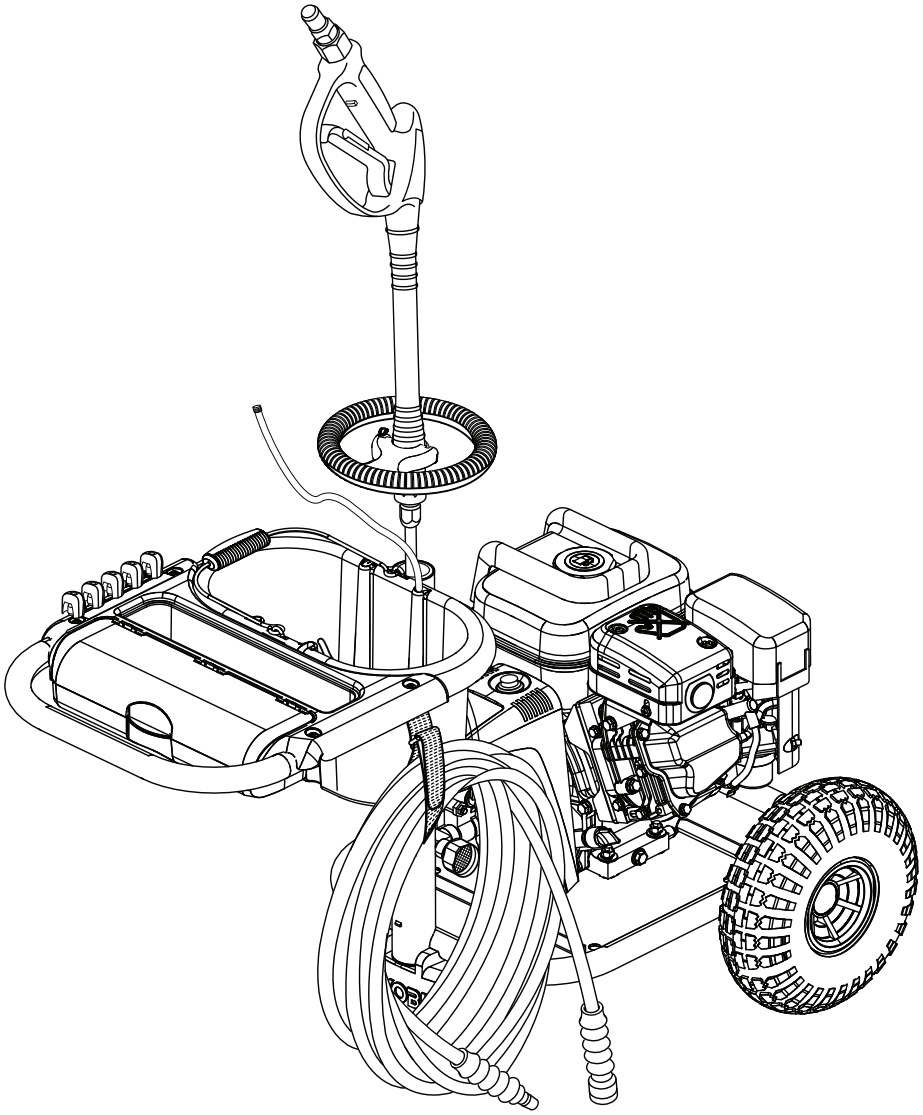
MANUAL DEL OPERADOR

LAVADORA A PRESIÓN CON MOTOR DE GASOLINA

3000 PSI

RY80030A



Su lavadaora a presión helicoidal ha sido diseñada y fabricada de conformidad con las estrictas normas de Ryobi para ofrecer fiabilidad, facilidad de uso y seguridad para el operador. Con el debido cuidado, le brindará muchos años de sólido y eficiente funcionamiento.

⚠ **PELIGRO:** El incumplimiento de las instrucciones en este manual del operador puede CAUSARLE LA MUERTE o LESIONARLE GRAVEMENTE.

Le agradecemos su compra.

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

ÍNDICE DE CONTENIDO

- Introducción....2
- Instrucciones importantes de seguridad....3
- Normas de seguridad específicas....4
- Símbolos....5-6
- Características....7-8
- Ensamblaje....9-12
- Funcionamiento....12-15
- Mantenimiento....16-18
- Corrección de problemas....19
- Garantía....23-27
- Pedidos de piezas / Servicio....28

INTRODUCCIÓN

Esta herramienta ofrece numerosas características para hacer más agradable y placentero su uso. En el diseño de este producto se ha conferido prioridad a la seguridad, el desempeño y la fiabilidad, por lo cual se facilita su manejo y mantenimiento.

LA INFORMACION IMPORTANTE EN LA GARANTIA DE MOTOR DE ESTE PRODUCTO puede ser obtenida contactando:

Robin America, Inc. (Una división de Industrias pesada de Fujiyama, S.A.)
Wood Dale, Illinois
Tel.: 1-630-350-8200
www.robinsubaru.com

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA:

Lea y comprenda todas las instrucciones. El incumplimiento de todas las instrucciones siguientes puede resultar en descargas eléctricas, incendio o envenenamiento por monóxido de carbono, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO

- **Familiarícese con la herramienta.** Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda los usos y limitaciones de la máquina, así como los posibles peligros específicos de esta herramienta.
- **Conserve las protecciones en su lugar** y en buenas condiciones de funcionamiento. Nunca utilice la herramienta cuando haya retirado alguna de las protecciones o cubiertas. Asegúrese de que todas las protecciones estén funcionando de forma correcta antes de utilizar la unidad.
- **Retire toda llave y herramienta de ajuste.** Adquiera el hábito de verificar que se haya retirado de la herramienta eléctrica toda llave y herramienta de ajuste antes de encenderla.
- **Para reducir el riesgo de lesiones,** mantenga alejados a los niños y demás observadores. Todos los presentes deben llevar puestos anteojos de seguridad y permanecer a una distancia segura del área de trabajo.
- **Mantenga alejadas del área de trabajo a todas las personas**, particularmente a los niños de corta edad, y también a las mascotas.
- **No haga funcionar el motor en un espacio confinado** donde se puedan recolectar las emanaciones de monóxido de carbono. El monóxido de carbono, un gas incoloro, inodoro y sumamente peligroso puede causar la pérdida de la conciencia o la muerte.
- **Use la herramienta adecuada a la tarea.** No fuerce la herramienta ni ningún accesorio para efectuar tareas para las que no están diseñados. No la use para propósitos no indicados en las instrucciones.
- **Vístase adecuadamente.** No vista ropas, guantes, corbatas o joyas holgadas. Pueden resultar atrapadas y tirar de usted hacia piezas en movimiento. Al trabajar al aire libre se recomienda el uso de guantes y calzado antiderrapante. Si tiene el cabello largo cúbraselo de alguna manera para contenerlo.
- **No accione el equipo cuando esté descalzo o al llevar puestas sandalias o calzado liviano similar.** Use calzado de seguridad que le proteja sus pies y mejore su postura en superficies resbaladizas.
- **Use suma precaución para evitar resbalarse o caerse.**
- **Siempre póngase anteojos de seguridad con protección lateral.** Los anteojos de uso diario tienen lentes resistentes a golpes únicamente; **NO** son anteojos de seguridad.
- **No trate de alcanzar objetos fuera de su alcance o nunca se pare sobre la producto.** Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.
- **Use los accessorios recomendados.** El uso de accesorios inadecuados puede presentar riesgos de lesiones.
- **No se pare nunca en la herramienta.** Pueden producirse lesiones serias si se vuelca la herramienta.
- **Inspeccione las piezas dañadas.** Antes de seguir utilizando la herramienta, es necesario inspeccionar cuidadosamente toda protección o pieza dañada para determinar si funcionará correctamente y desempeñará la función a la que está destinada. Verifique la alineación de las partes móviles, que no haya atoramiento de partes móviles, que no haya piezas rotas, el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pudiera afectar su funcionamiento. Toda protección o pieza que esté dañada debe repararse apropiadamente o reemplazarse en un centro de servicio autorizado.
- **Nunca deje funcionando desatendida la herramienta. apague la alimentación eléctrica.** No abandone la herramienta hasta verla completamente detenida.
- **Conserve el motor exento de césped, hojas o grasa** a fin de reducir el riesgo de incendio.
- **Mantenga la tubería de escape exenta de objetos extraños.**
- **Siga las recomendaciones del fabricante para lograr la carga, descarga, transporte y almacenamiento seguros de la máquina.**
- **Familiarícese completamente con los controles.** Aprenda a detener la máquina y a liberar rápidamente la presión.
- **Mantenga la herramienta seca, limpia y sin aceite y grasa.** Siempre utilice un paño limpio para la limpieza de la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes para limpiar la herramienta.
- **Permanezca alerta y en control.** Preste atención a lo que esté haciendo y aplique el sentido común. No utilice la herramienta cuando esté cansado. No se apresure.
- **No utilice esta herramienta si usted se encuentra bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.**
- **Inspeccione el área de trabajo cada vez antes de utilizar esta herramienta.** Retire todos los objetos como piedras, vidrio roto, clavos, alambre o cuerda que puedan salir disparados o enredarse en la máquina.
- **No utilice la herramienta si el interruptor no enciende o no apaga.** Lleve todo interruptor defectuoso a un centro de servicio autorizado para que se lo cambien.
- **Antes de limpiar, reparar o inspeccionar la máquina,** apague el motor y cerciórese que se hayan detenido todas las partes en movimiento. Desconecte el cable de la bujía, y mantenga dicho cable alejado de la bujía para evitar el arranque accidental.
- **Evite tener un entorno de trabajo peligroso.** No utilice herramientas eléctricas en lugares húmedos o mojados ni las exponga a la lluvia. Mantenga bien iluminada el área de trabajo.

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- **Nunca utilice la unidad en una atmósfera explosiva.** El chisporroteo normal del motor podría encender los gases presentes.
- **No utilice la unidad mientras fuma ni cerca de llamas abiertas.**
- **No haga funcionar la unidad cerca de** vegetación o ramas secas, paños de textiles ni otros materiales inflamables.
- **ADVERTENCIA: Riesgo de inyección o de lesión** – no dirija los chorros de descarga hacia las personas.
- **Nunca dirija un chorro de agua en dirección de personas o animales, ni hacia dispositivos eléctricos.**
- **Antes de iniciar cualquier operación de limpieza,** cierre puertas y ventanas. Despeje el área a limpiar y elimine cualesquier desechos, juguetes, muebles de patio u otros objetos que pudiesen crear un peligro.
- **Nunca alce ni transporte una máquina mientras se encuentre en marcha.**
- **Nunca ponga en marcha la máquina** si se ha formado hielo en cualquier parte del equipo.
- **No use soluciones ácidas, alcalinas, solventes, materiales inflamables, decolorante, o de grado industrial** en este producto. Estos productos pueden causar lesiones físicas al operador y daños irreparables a la máquina.
- **Siempre ponga en marcha la máquina** en superficies niveladas. Si el motor se encuentra inclinado, podría agarrotarse debido a la lubricación insuficiente (incluso con el nivel de aceite al máximo).
- **ADVERTENCIA: Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si se los utiliza indebidamente.** Nunca dirija el chorro a personas, animales, dispositivos eléctricos ni a la máquina misma.
- **Nunca intente efectuar ajuste alguno mientras el motor está en marcha** (excepto cuando así lo recomiende específicamente el fabricante).
- **Cuando el motor esté en marcha, es imperativo que las cubiertas de protección cubran las partes en movimiento.**
- **Mantenga la entrada de aire de enfriamiento** (área de arrancador retráctil) y el lado del silenciador alejados un mínimo de pies de cualquier edificación, obstrucciones y otros objetos combustibles.
- **Mantenga alejado el motor de materiales inflamables y de otros materiales peligrosos.**
- **Evite el contacto con las partes calientes.** El silenciador y otras partes del motor se calientan mucho, tenga precaución.
- **No toque la bujía ni el cable de la ignición** durante el arranque ni durante el funcionamiento del motor.
- Antes de cada uso, **Inspeccione las mangueras de combustible y los acoplamientos pertinentes** para verificar que no estén flojos ni haya derrames de combustible.
- Antes de cada uso, **Inspeccione los pernos y las tuercas** para verificar que están apretados. Una tuerca o perno sueltos pueden causar problemas graves en el motor.
- **Siempre reabastezca el combustible al aire libre.** Nunca reabastezca el combustible en espacios interiores ni en áreas con ventilación insuficiente.
- **Nunca almacene la máquina, con combustible en el tanque, en el interior de un edificio** donde haya presentes fuentes de ignición, tales como calentadores de agua y calentadores de espacios grandes, secadoras de ropa y equipos similares.
- **Si es necesario vaciar y escurrir el tanque de combustible, hágalo al aire libre.**
- **Para reducir el riesgo de incendio o de lesiones por quemadura,** maneje con cuidado el combustible. Es sumamente inflamable.
- **No fume mientras manipula combustible.**
- **Agregue el combustible antes de poner en marcha el motor.** Nunca retire la tapa del tanque de combustible ni agregue combustible mientras el motor esté en marcha o cuando el motor esté muy caliente.
- **Afloje lentamente la tapa del tanque de combustible** para aliviar la presión y evitar que se escape combustible por la tapa.
- **Vuelva a colocar firmemente las tapas en el tanque de combustible y en el recipiente.**
- **Limpie todo el combustible que se haya derramado en la unidad.** Aléjese 30 pies (9 metros) del lugar de reabastecimiento de combustible antes de arrancar el motor.
- **Si se derrama combustible,** no intente poner en marcha el motor. Traslade la máquina lejos del área del derrame, y evite crear cualquier fuente de ignición hasta que se hayan disipado los vapores de combustible.
- **Nunca intente incinerar el combustible derramado en ninguna circumstancia.**
- **Antes de almacenar la unidad, deje que se enfríe el motor.**
- **Almacene el combustible en un área fresca y bien ventilada,** a distancia segura de cualquier equipo que produzca chispas o llamas
- **Almacene el combustible en recipientes** diseñados específicamente para este propósito.
- **Antes de transportar la unidad en un vehículo, vacíe el tanque** de combustible e inmovilícela.
- **Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas.** El uso de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.
- **Use agua fría únicamente.**
- **Cerciórese de mantener una distancia** libre mínima de 1 metro (3 pies) de los materiales combustibles
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas frecuentemente y utilícelas para instruir a otros usuarios. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

SÍMBOLOS

Es posible que se empleen en esta herramienta algunos de los siguientes símbolos. Le sugerimos estudiarlos y aprender su significado. La correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura la herramienta.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección ocular	Cuando utilice este producto, siempre use gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral y una careta protectora completa.
	Alerta de seguridad	Precauciones para su seguridad.
	Superficie caliente	Para reducir el riesgo de lesiones corporales o daños materiales evite tocar toda superficie caliente.
	Gasolina y aceite	Use gasolina sin plomo destinada para uso vehicular y con un octanaje mínimo de 87 ([R + M] / 2). Este producto está impulsado por un motor de 4 ciclos.
	Riesgo de explosión	La gasolina y sus vapores son explosivos y pueden causar quemaduras graves o la muerte.
	Riesgo de incendio	El combustible y sus vapores son sumamente inflamables y explosivos. El incendio puede causar quemaduras graves o la muerte.
	Gases tóxicos	Los productos de gasolina emiten monóxido de carbono, un gas tóxico inodoro, e incoloro. La inhalación del monóxido de carbono puede causar nauseas, desmayos o la muerte.
	Contragolpe	Para reducir el riesgo de lesiones por contragolpes, sujete firmemente con ambas manos el mango de rociador cuando la máquina esté en marcha.
	Descarga eléctrica	El incumplimiento de usarlo en condiciones secas y no observar las prácticas de seguridad pueden resultar en descargas eléctricas.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
⚠	**PELIGRO:**	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
⚠	**ADVERTENCIA:**	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
⚠	**PRECAUCIÓN:**	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	PRECAUCIÓN:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que puede producir daños materiales.

SERVICIO

El servicio de la herramienta requiere extremo cuidado y conocimientos técnicos, por lo cual sólo debe ser efectuado por un técnico de servicio calificado. Para dar servicio a la herramienta, le sugerimos llevarla al **CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO** de su preferencia para que la reparen. Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas.

⚠ ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones corporales serias, no intente utilizar este producto sin haber leído y comprendido totalmente el manual del operador. Guarde este manual del operador y estúdielo frecuentemente para lograr un funcionamiento seguro y continuo de este producto, y para instruir a otras personas quienes pudieran utilizarlo.

⚠ ADVERTENCIA:

Cualquier herramienta eléctrica en funcionamiento puede lanzar objetos hacia los ojos, lo cual puede causar serios daños a los mismos. Antes de comenzar a utilizar una herramienta eléctrica, póngase siempre gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral y careta completa si es necesario. Recomendamos la careta protectora de visión amplia encima de los anteojos normales, o los anteojos protectores estándar con protección lateral. Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Tamaño del motor ..... 211 cc
Salida del motor, caballos de fuerza ..... 7 HP
Capacidad del tanque de combustible ..... 3,8 cuartos (3,6 litros)
Presión máxima ..... 3000 psi
Caudal máximo en libras por pulgada cuadrada ..... 2,7 GPM

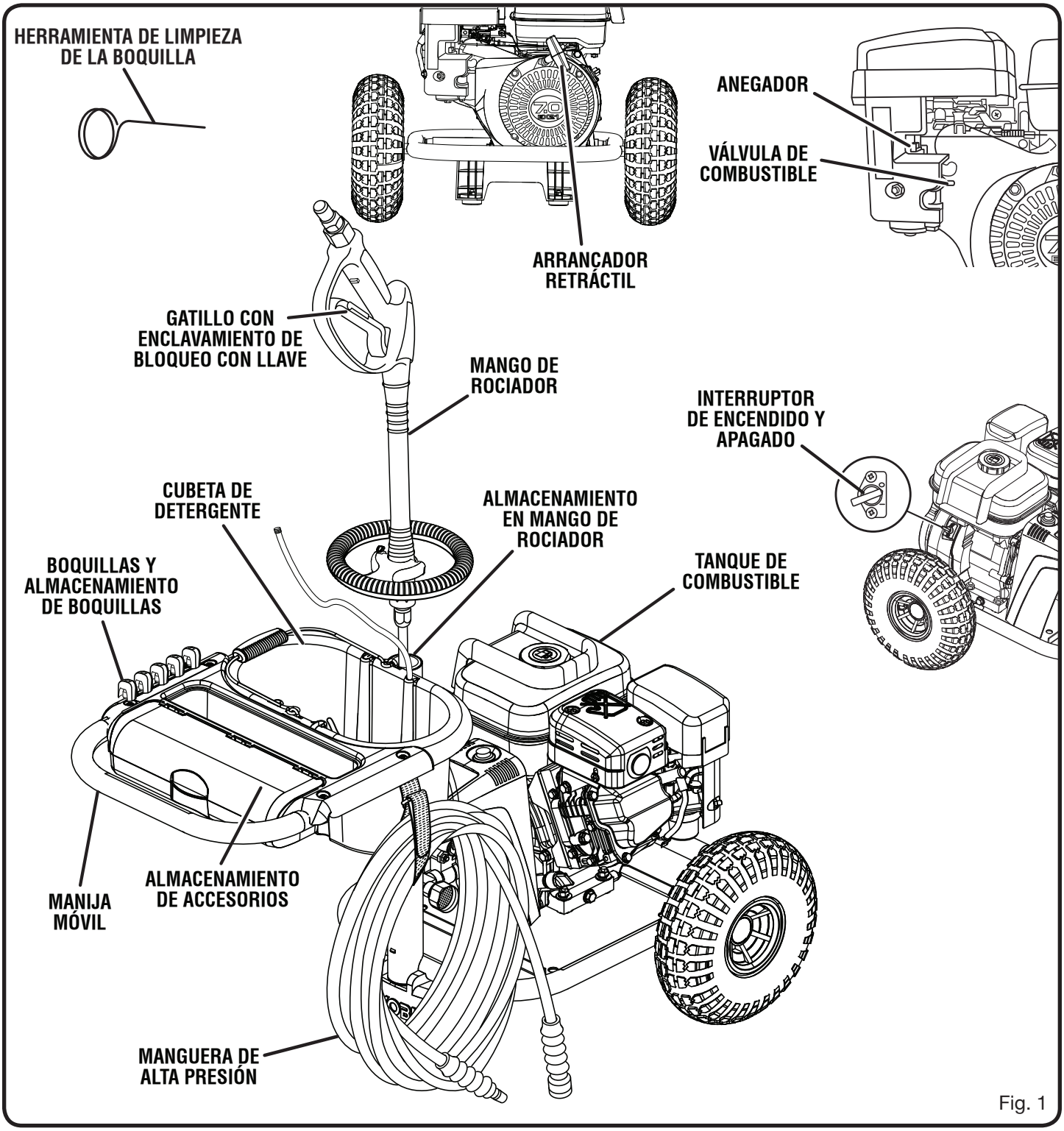


Fig. 1

CARACTERÍSTICAS

FAMILIARÍCESE CON SU LAVADORA A PRESIÓN

Vea la figura 1.

Antes de intentar utilizar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad de la unidad.

ALMACENAMIENTO DE ACCESORIOS

Almacena con seguridad accesorios (no incluidos) al alcance de la mano.

ANEGADOR

El uso del anegador vuelve más fácil el arranque del motor. Cierre el anegador para arrancar un motor frío. La palanca del anegador debe estar medio abierta o completamente abierta al arrancar un motor caliente.

CUBETA DE DETERGENTE

La cubeta desmontable de detergente tiene capacidad para un máximo de dos galones de detergente o de productos químicos. Coloque la manguera de inyección en la ranura más cercana al almacenamiento en el mango de rociador.

TANQUE DE COMBUSTIBLE

Este tanque de combustible tiene una capacidad máxima de 3,8 cuartos (3,6 litros). Para el motor, use gasolina automotriz sin plomo.

VÁLVULA DE COMBUSTIBLE

La válvula de combustible debe estar abierta para arrancar el motor y siempre debe estar cerrada antes de almacenar la máquina.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO Y APAGADO

Ubicado en un costado del motor, el motor no arrancara a menos que el interruptor se coloque en la posición de encendido **ON (I)**.

ARRANCADOR RETRÁCTIL

El arrancador retráctil se utiliza (junto con el interruptor de **ENCENDIDO Y APAGADO**) para poner en marcha la lavadora a presión.

MANGO DE ROCIADOR

El mango de rociador tiene un mango auxiliar circular que ofrece control adicional del mango de rociador y ayuda a reducir la fatiga.

ESCUADRA DE SOPORTE PARA ALMACENAMIENTO

Después de enrollar la manguera de alta presión, cuélguela en la escuadra de soporte para almacenamiento para facilidad de almacenamiento.

MOTOR SUBARU®

Este motor de 7 HP permite a la lavadora de presión alcanzar una presión de 3,000 PSI y 2,7 galones por minuto.

VÁLVULA DE SEGURIDAD TÉRMICA

Este dispositivo de la bomba evita que la temperatura del agua alcance un nivel peligroso; para ello, deja salir una pequeña cantidad de agua por una manguera de caucho. Una vez salida el agua, la válvla de seguridad térmica se reinicializa automáticamente.

GATILLO CON ENCLAVAMIENTO DE BLOQUEO CON LLAVE

Al tirar del gatillo se llibera un chorro de agua para limpiar a alta presión. El enclavamiento con llave ofrece protección contra el uso no autorizado.

ENSAMBLADO

DESEMPAQUETADO

Este producto requiere ensamblaje.

- Corte cuidadosamente los lados de la caja y después retire la herramienta y cualesquier accesorios de la caja. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la lista de empaquetado.
  NOTA: Esta herramienta es pesada. Para evitar sufrir lesiones en la columna, levante con las piernas, no con la espalda, y obtenga ayuda cuando sea necesario.
- Retire y deseche la tapa transparente encargada de fijar la bolsa del manual del operador al tubo de respiración de la bomba.
- Inspeccione cuidadosamente la herramienta para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de embalaje antes de que haya inspeccionado cuidadosamente la herramienta y la haya utilizado satisfactoriamente.
- Si hay alguna pieza dañada o faltante, llame al 1-800-860-4050, para obtener ayuda.

LISTA DE EMPAQUETADO

Lavadora a presión
Manguera de alta presión de 30 pies (10 metros)
Conjunto de mango de rociador (superior)
Conjunto de mango auxiliar
Extensión de mango de rociador (inferior)
Boquilla de conexión rápida (5)
Herramienta de limpieza de la boquilla
Pata de apoyo
Conjunto del eje (2)
Ruedas (2)
Arandela (2)
Bolsa de herrajes
Aceite para motor de 4 tiempos (10W-30)
Manual del operador
Tarjeta de registro de garantía

⚠ ADVERTENCIA:

Si hay piezas dañadas o faltantes, no utilice esta herramienta sin haber reemplazado todas las piezas. La inobservancia de esta advertencia podría causar posibles lesiones serias.

⚠ ADVERTENCIA:

No intente modificar esta herramienta ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato el cual puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales graves.

⚠ ADVERTENCIA:

Para evitar un arranque accidental que podría causar lesiones corporales graves, siempre desconecte el cable de la bujía del motor de la bujía misma al ensamblar las piezas.

NOTA: No ponga en marcha la lavadora a presión antes de que el motor se haya rellenado con aceite y estén conectadas todas las mangueras. Poner en marcha esta máquina sin aceite dañará el motor y poner en marcha la máquina sin agua dañará la bomba de alta presión.

ACOPLAMIENTO DEL CONJUNTO DE RUEDA

Vea la figura 2.

Para acoplar las ruedas a la base de la lavadora a presión:

- Idenitfique el conjunto del eje; retire el pasador de enganche del eje.
- Deslice el eje en el orificio de la rueda y deslice la arandela en el eje.
- La máquina aún elevada y deslice el conjunto eje/rueda/arandela en el orificio de montaje de la rueda en la base de la máquina según se muestra.
- Empuje el pasador de enganche en el orificio en el extremo del eje para fijar el conjunto de la rueda.
  NOTA: Se recomienda empujar el pasador de enganche en el eje hasta que el centro del pasador se apoye en la parte superior del eje.
- Repita el proceso con el segundo conjunto de rueda.

NOTA: Es importante siempre mantener presión atmosférica que apropiada en ambos rueda.

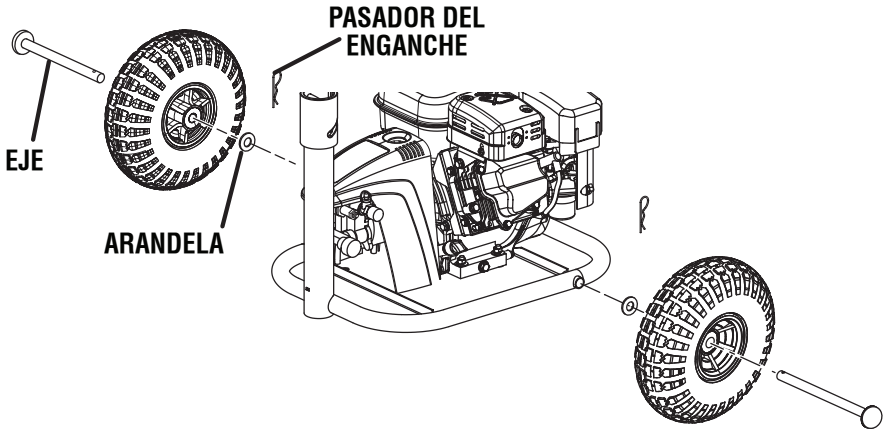


Fig. 2

ENSAMBLADO

ACOPLAMIENTO DE LA PATA DE APOYO

Vea la figura 3.

- Levante levemente la máquina. Deslice la pata de apoyo en la parte inferior del tubo de almacenamiento del mango de rociador.
- Empuje la pata de apoyo en el tubo de almacenamiento hasta que la base de la máquina se apoye en las ranuras de la parte superior de la pata de apoyo.

ENSAMBLAJE DEL MANGO DE ROCIADOR

Vea la figura 4.

Para acoplar el conjunto de manija auxiliar:

- Retire del conjunto del mango auxiliar la tornillo de mariposa y deslice el conjunto del mango de rociador en la escuadra de soporte del conjunto de mango auxiliar. **NOTA:** El lado liso del conjunto del mango de apoyo puede estar orientado hacia abajo o hacia arriba.
- Acomode el mango de apoyo entre las costillas del tubo rociador, alineando la orejeta y el trinquete.
- Apriete el tornillo de mariposa para fijar el mango auxiliar en posición.

Para acoplar la extensión del mango de rociador:

- Coloque el extremo roscado de la extensión del mango en el conector del extremo del conjunto de mango de rociador. Empújelo hasta que enganche en posición.
- Gire a la derecha el conector hasta que tope. Esto fija la extensión del mango en posición.
- Cuando no esté en uso, coloque el mango de rociador ya ensamblado en la cavidad de almacenamiento del mango de rociador.

CONEXIÓN DE LA MANGUERA DE ALTA PRESIÓN AL CONJUNTO DE MANGO DE ROCIADOR

Vea la Figura 5.

- Desenrolle la manguera de alta presión.
- Hale y sujete el collarín accionado a resorte en la manguera de alta presión.
- Introduzca la boquilla en el mango de rociador en el collarín.
- Suelte el collarín y empuje hasta que se sienta un chasquido.
- Tire de la manguera para cerciorarse que está debidamente sujetada.

CONEXIÓN DE LA MANGUERA DE INYECCIÓN

Vea la Figura 6.

Para poder utilizar detergente con esta máquina debe estar conectada la manguera de inyección.

- Desenrolle la manguera de inyección transparente.
- Monte firmemente el extremo abierto de la manguera de inyección en el conector anillado.
- Levante el recipiente del detergente e introduzca la manguera de inyección en la ranura situada en la parte posterior de dicho recipiente.
- Vuelva a colocar el recipiente en el soporte correspondiente.

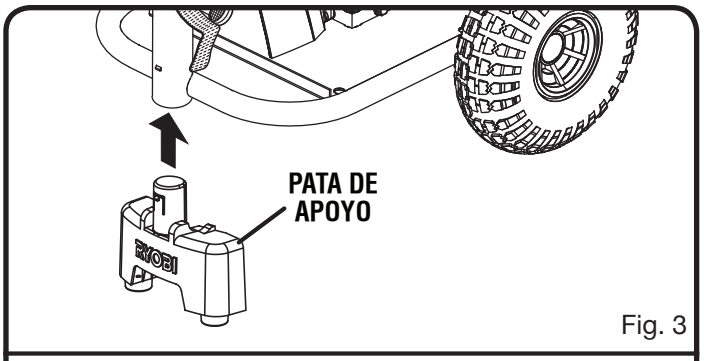


Fig. 3

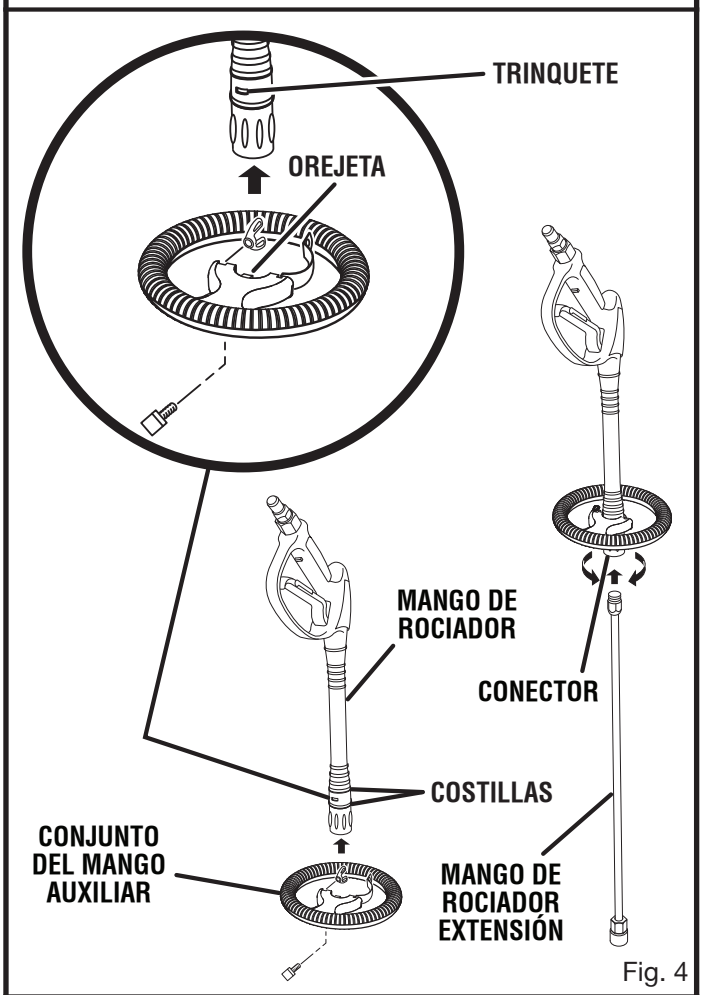


Fig. 4

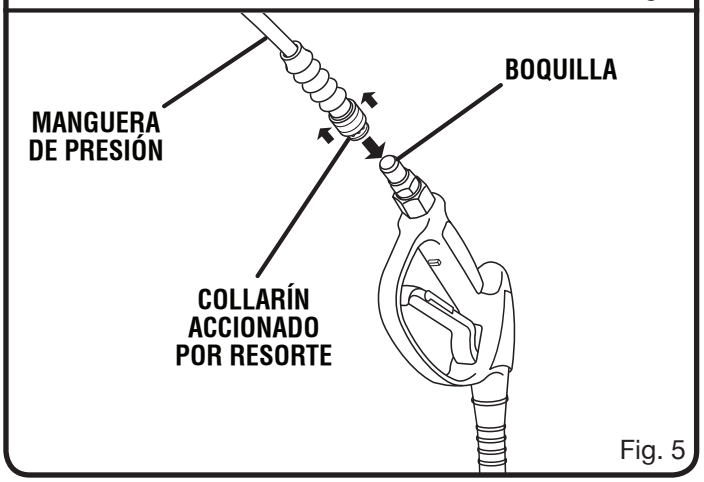


Fig. 5

REABASTECIMIENTO DE ACEITE PARA MOTOR

Vea la figura 7.

NOTA: Esta máquina se eembarcó con 59 mL (2 onz.) aproximadamente de aceite de las pruebas en el motor. **Antes de ponerla en marcha por primera vez, es necesario agregar aceite al motor.**

PRECAUCIÓN:
Cualquier intento de poner en marcha el motor sin agregar aceite producirá el fallo del motor.

- Coloque la lavadora a presión sobre una superficie plana y a nivel.
- Gire a la izquierda la tapa del aceite / varilla medidora de nivel para desenroscarla.
  NOTA: Hay dos tapa del aceite/varilla medidora en cada lado del motor.
- Rellene con aceite (10W-30) para motor de 4 tiempos, hasta alcanzar el nivel superior del cuello del filtro de aceite (se incluyen 523 mL de aceite para motor de cuatro timepos).
- Vuelva a colocar la tapa del aceite / varilla medidora de nivel y aprietela firmemente.

NOTA: Este motor tiene capacidad de aceite de 20 onzas o 0,6 litros.

ABASTECIMIENTO DE GASOLINA AL TANQUE DE COMBUSTIBLE

Vea la figura 8.

ADVERTENCIA:
La gasolina y sus vapores son altamente inflamables y explosivos. Para prevenir las lesiones personales graves y daños materiales, manipule la gasolina con sumo cuidado. Mantenga la gasolina alejada de fuentes de ignición, manipule la gasolina unicamente al aire libre, no fume al reabastecer el combustible, y limpie los derrames inmediatamente.

Al reabastecer de gasolina la lavadora a presión, cerciórese que la unidad esté colocada en una superficie plana y a nivel y que el motor no esté caliente. Si el motor está caliente, deje que se enfríe la lavadora a presión antes de reabastecer la gasolina. SIEMPRE rebastezca el tanque de combustible al aire libre.

- Cerciórese que el interruptor **PRINCIPAL** esté en la posición de **APAGADO (O)**.
- Antes de reabastecer el tanque de combustible.
- Antes de retirar la tapa de combustible, limpie el área alrededor de la tapa. Retire la tapa del tanque de combustible.
- Introduzca un embudo limpio en el tanque de combustible.
- Lentamente vierta gasolina en el tanque de combustible (al reabastecer el tanque de combustible siempre use la malla de filtro de gasolina). Limpie cualquier derrame de combustible en la máquina antes de ponerla en marcha.
  NOTA: No sobrepase el nivel superior de la malla de filtro de combustible la gasolina puede rebosar al calentarse posteriormente y expandirse.
- Vuelva a colocar la tapa de combustible y apriétela firmemente.
- Limpie cualquier derrame antes de poner en marcha el motor.

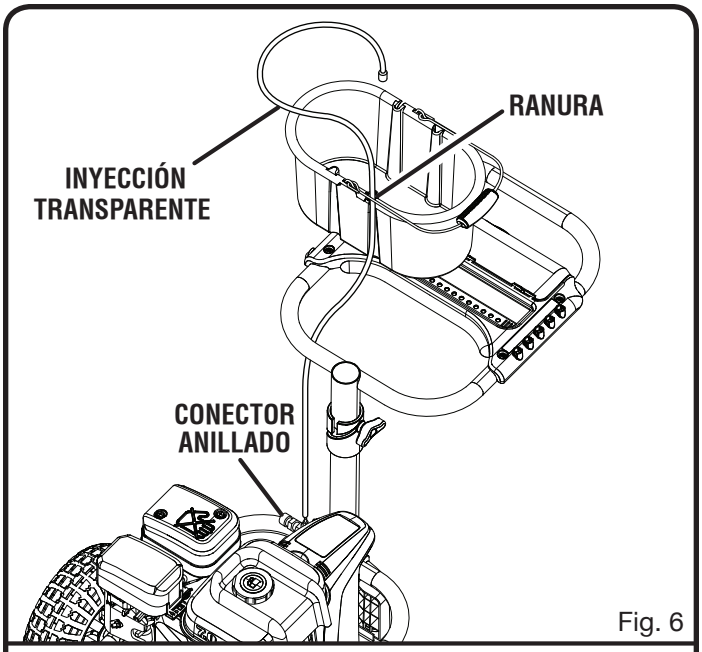


Fig. 6

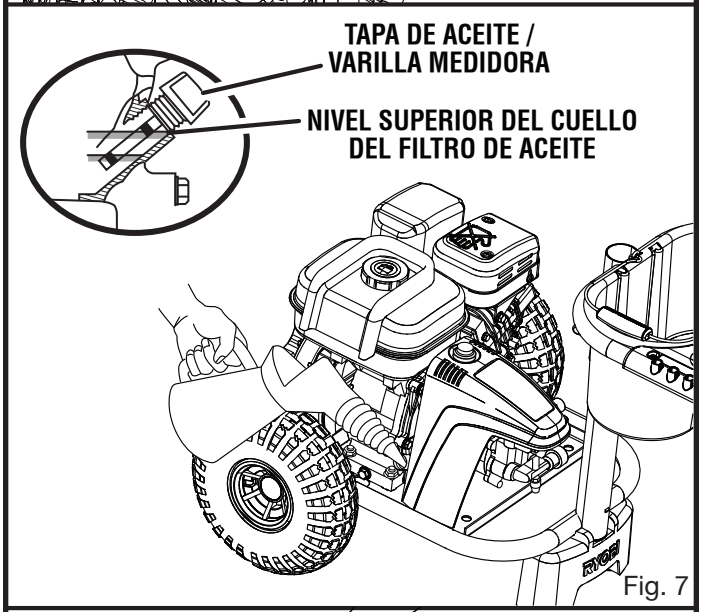


Fig. 7

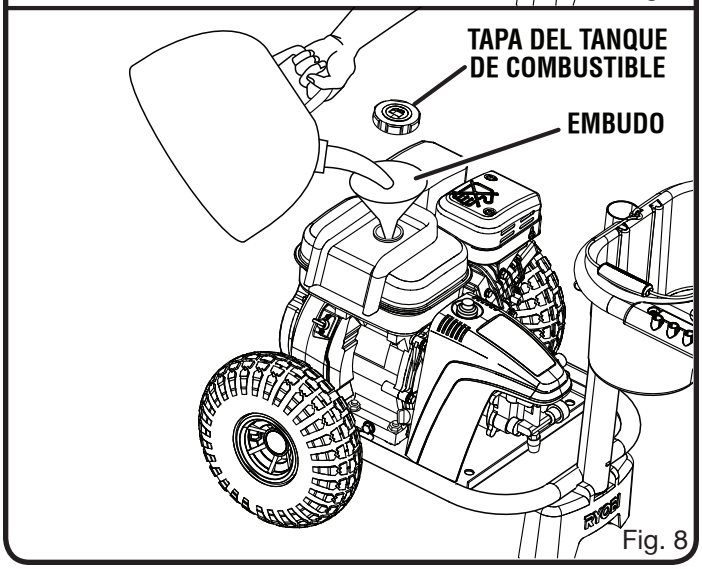


Fig. 8

ENSAMBLADO

CONEXIÓN DE LA MANGUERA DE ALTA PRESIÓN CON LA BOMBA

Vea la figura 9.

Después de desenrollar la manguera de alta presión y después de acoplarla al mango rociador:

- Hale y sujete el collarín accionado a resorte en la bomba.
- Introduzca la boquilla en el extremo de la manguera de alta presión en el collarín.
- Suelte el collarín.
- Tire de la manguera para cerciorarse que está debidamente sujetada.

CONEXIÓN DE LA MANGUERA DE JARDÍN A LA LAVADORA A PRESIÓN

Vea la figura 10.

El suministro de agua debe provenir de la tubería de abastecimiento doméstica. NUNCA use agua caliente ni agua de piscinas, lagos, etc. Antes de conectar la manguera de jardín a la lavadora a presión:

- Deje pasar agua a través de la manguera durante 30 segundos para limpiar cualquier residuo en la manguera.
- Inspeccione el filtron en la entrada de agua.
- Si está dañada la malla de filtro, no use la máquina antes de reemplazar la malla de filtro.
- Si la malla de filtro está sucia, límpiela antes de conectar la manguera de jardín a la máquina.

Para conectar la manguera de jardín a la máquina:

- Desenrolle la manguera de jardín.
  NOTA: Debe haber un mínimo de 10 pies de manguera extendida entre la entrada de la lavadora a presión y la llave de chorro de la manguera o la válvula de cierre (tal como un conector en "Y" de cierre).
- Con la llave de chorro de la manguera completamente cerrada, acople el extremo de la manguera de jardín a la entrada de agua. Apriete la conexión a mano.

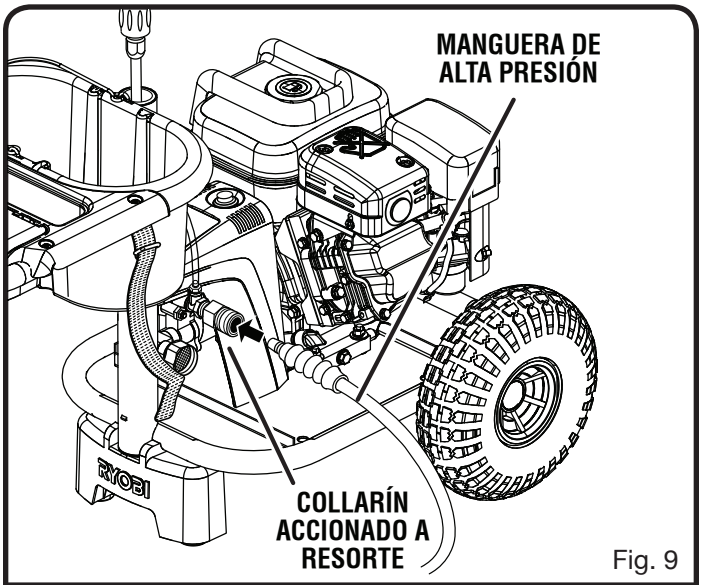


Fig. 9

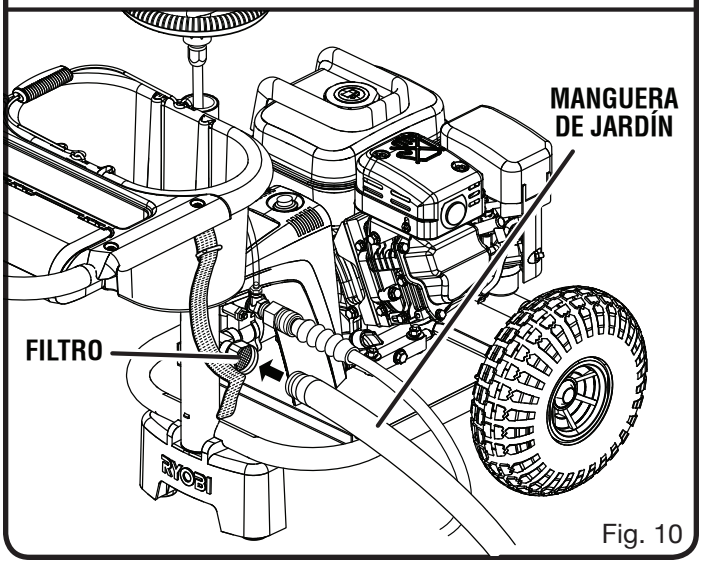


Fig. 10

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

No permita que su familarización con las herramientas le vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para infligir una lesión grave.

⚠ ADVERTENCIA:

Cuando utilice herramientas, siempre use gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral. La inobservancia de esta advertencia puede permitir que los objetos lanzados hacia los ojos puedan provocarle lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA:

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta herramienta. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendandos podría causar lesiones serias.

⚠ ADVERTENCIA:

No dirija el chorro de descarga a las personas. La inobservancia de esta advertencia podría causar lesiones graves.

FUNCIONAMIENTO

APLICACIONES

Este producto ha sido diseñado para los fines enumerados abajo:

- Retire la suciedad y el moho de las terrazas, patios de cemento y revestimientos de paredes
- Para limpiar vehículos, barcos deportivos, motocicletas muebles al aire libre y parrillas

ENCENDIDO Y APAGADO DE LA LAVADORA A PRESIÓN

Vea las figuras 11 - 13.

PRECAUCIÓN:

No ponga en marcha la bomba antes de conectar y abrir el suministro de agua.

Antes de poner en marcha el motor, conecte todas las mangueras y verifique todos los fluidos (aceite y gasolina). Abra la llave de chorro de la manguera de jardín y apriete el gatillo. Esto libera la presión del aire producida al abrir la llave de chorro. Mantenga oprimido el gatillo hasta que aparezca un chorro continuo de agua.

Para arrancar un motor que está frío o que se ha quedado sin combustible:

- Antes de reabastecer el tanque de combustible.
- Llene el tanque de combustible (si fuese necesario).
- Conecte la manguera de jardín a la bomba y abra el suministro de agua.
- Abra la válvula de combustible.
- Coloque el interruptor **PRINCIPAL** en la posición de **ENCENDIDO (I)**.
- Empuje la palanca del anegador a la posición **A** (CERRADO).

  NOTA: Si el motor está frío, cierre completamente el anegador. Si el motor está caliente, abra parcialmente la palanca del anegador o manténgala completamente abierta.
- Para poner en marcha el motor dé tirones cortos y firmes al arrancador retráctil.
- Si el motor produce explosiones, o comienza a emitir explosiones o marcha irregularmente sin ponerse en marcha completamente, mueva la palanca del anegador a la posición intermedia.

  NOTA: Nunca tire del arrancador retráctil más de cuatro o cinco veces con el anegador en la posición cerrada ya que esto anegará el carburador.
- Con el anegador en la posición intermedia, vuelva a tirar del arrancador retráctil. El motor entonces se pondrá en marcha.

  NOTA: Si el anegador permanece en la posición cerrada, el motor continuará emitiendo explosiones o con emisiones pero no arrancará.
- Al calentar el motor, mueva lentamente la palanca del anegador hasta la posición **B** (ABIERTO).
- Deje que el arrancador se retraiga lentamente en la caja del motor. No permita que la cuerda se retraiga violentamente.
- Deje que el motor caliente durante unos minutos antes de usarlo.

Para apagar el motor use el interruptor PRINCIPAL:

- Coloque el interruptor principal en la posición **APAGADO (O)**.
- Cierre la válvula de combustible.

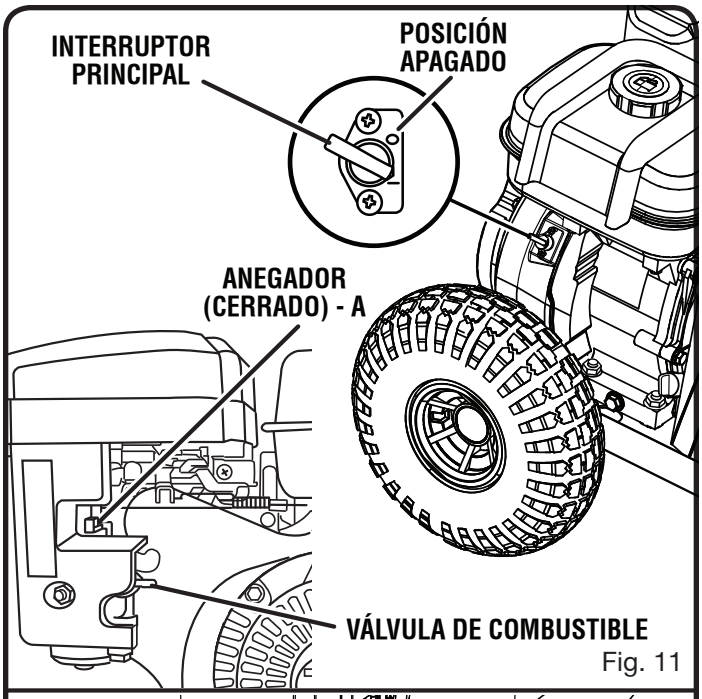


Fig. 11

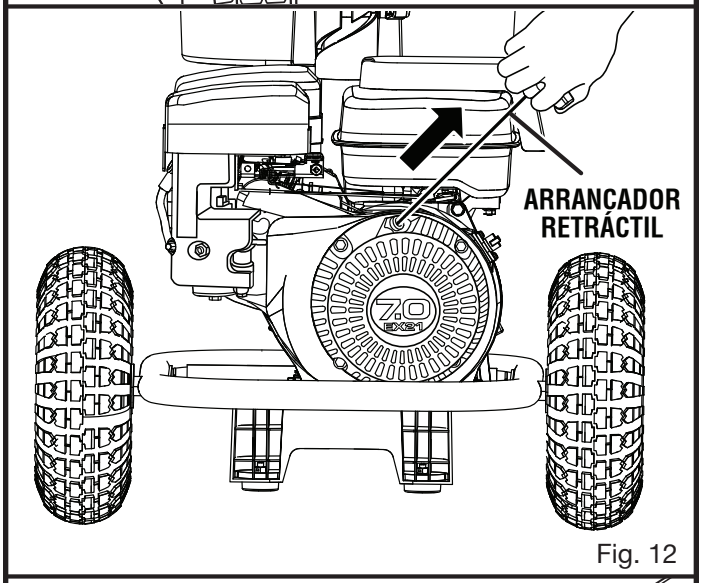


Fig. 12

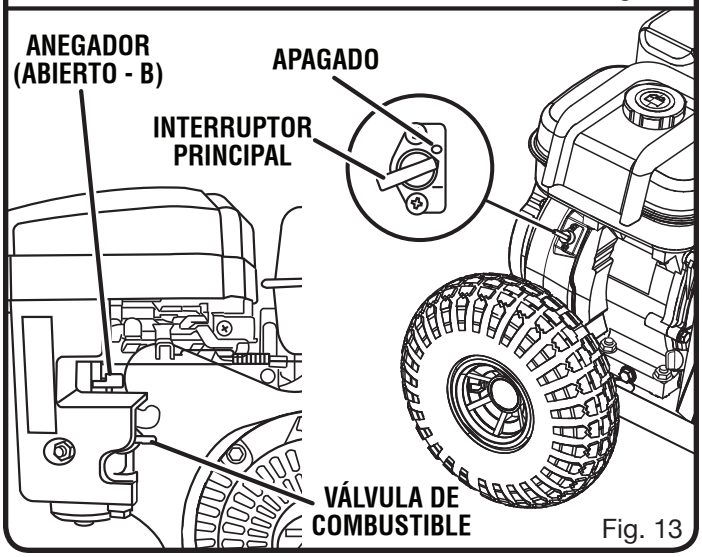


Fig. 13

FUNCIONAMIENTO

Cómo detener el motor utilizando la válvula de combustible:

- Cierre la válvula de combustible y espere hasta que el motor se pare.

  NOTA: Evite que el combustible permanezca por mucho tiempo en el carburador ya que esto puede obstruir con impurezas los pasajes del carburador y provocar fallos de funcionamiento.

SELECCIÓN DE LA BOQUILLA DE CONEXIÓN RÁPIDA APROPIADA

Vea las Figuras 14 - 15.

Antes de comenzar cualquier trabajo de limpieza, determine la mejor boquilla para el trabajo. Cada una de las cinco boquillas tiene un patrón diferente de rociado. Los colores de las boquillas y los patrones de rociado son los siguientes: negro (baja presión) 25˚, blanco (presión intermedia) 40˚, verde (presión intermedia) 25˚, amarillo (alta presión) 15˚, y rojo (alta presión) 0˚.

NOTA: Para un enjuague leve, seleccione una boquilla blanca de 40˚ o verde de 25˚. El restregado de la superficie requiere un rociado de agua más directo. Seleccione la boquilla amarilla de 15˚ o la roja de 0˚ para trabajos más rigurosos. Para la aplicación de productos químicos o detergentes use la boquilla negra de boquilla.

PRECAUCIÓN:

NUNCA cambie las boquillas sin bloquear el enclavamiento en el mango de rociador.

Con el collarín de conexión rápida, el cambio de boquillas resulta fácil.

- Apague la lavadora a presión y cierre el paso del agua de abasto. Hale el gatillo para liberar la presión del agua.

Para conectar una boquilla al mango de rociador:

- Empuje el enclavamiento en el collarín hasta su posición original para liberarlo.

Para desconectar una boquilla del mango de rociador después de terminar un trabajo de limpieza:

- Tire del collarín y sujételo y después tire de la boquilla para extraerla del collarín. Coloque la boquilla en el área de almacenamiento de boquillas en la parte superior de la máquina.

CÓMO UTILIZAR EL GATILLO DEL MANGO DE ROCIADOR

Vea la figura 16.

Para mayor control y seguridad, mantenga ambas manos en el mango de rociador en todo momento.

- Tire del gatillo y manténgalo oprimido para accionar la lavadora a presión.
- Al soltar el gatillo se detiene el flujo de agua a través de la boquilla.

Para activar el enclavamiento:

- Empuje hacia arriba el enclavamiento hasta que haga enganche en la ranura.

Para desactivar el enclavamiento:

- Empuje el enclavamiento hacia abajo hasta su posición original.

Para la limpieza más eficaz, la boquilla de rociado debe estar a una distancia de 8 a 24 pulgadas (20 a 61 cm) de la superficie a limpiar. Si el chorro de rociado está muy cercano puede dañar la superficie de limpieza.

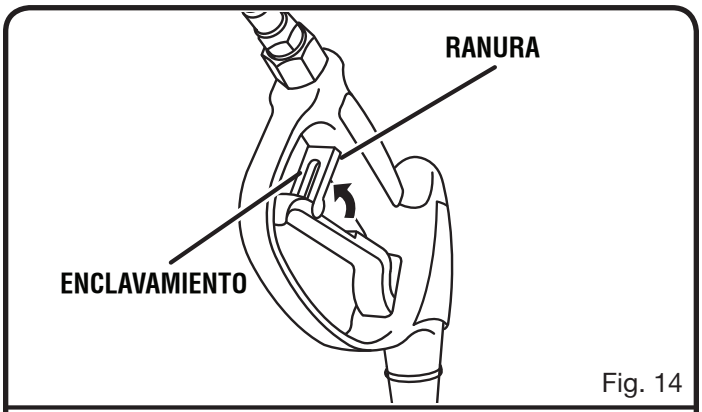


Fig. 14

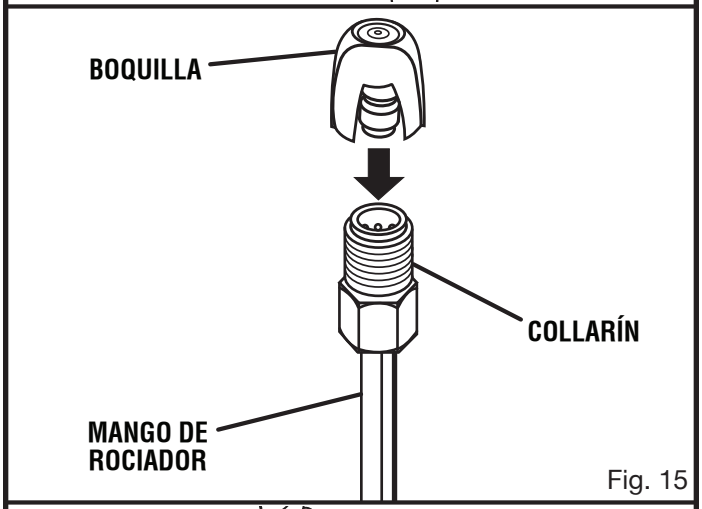


Fig. 15

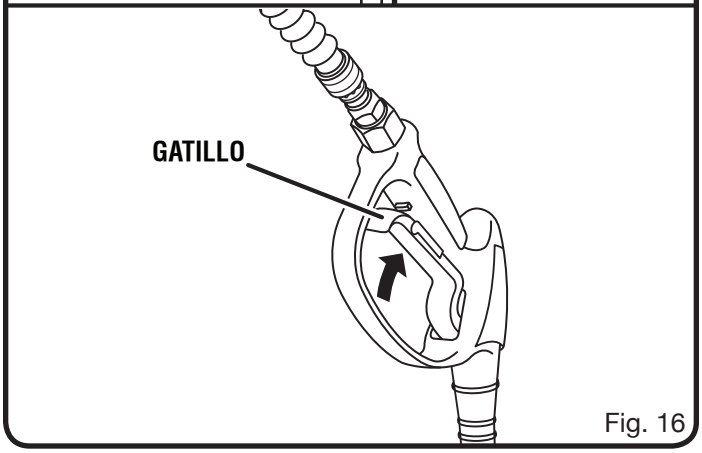


Fig. 16

FUNCIONAMIENTO

TRASLADO DE LA LAVADORA A PRESIÓN

Vea la figura 17.

- Afloje la perilla de pivote ubicada en la sección intermedia de la tubería de almacenamiento del mango de rociador.
- Sujete el mango en la parte posterior de la lavadora a presión. Gire la sección superior de la lavadora a presión hasta que esté completamente extendida según se muestra en la figura 17. Vuelva a apretar la perilla de pivote.
- Sujete el mango móvil y levante la máquina sobre la pata de apoyo. Empuje la máquina hasta ubicación deseada.

ALMACENAMIENTO DE LA LAVADORA A PRESIÓN

Vea la figura 17.

Deje transurrir 30 minutos para que la máquina se “enfríe” antes de colocar el mango de almacenamiento en la posición de “almacenamiento”. Almacene la máquina en un sitio seco y cubierto, donde la intemperie no pueda dañarla.

LAVADO CON DETERGENTE

Vea la figura 18.

Use únicamente jabones diseñados para lavadoras a presión; los detergentes de uso doméstico pueden dañar la bomba. Muchos detergentes químicos deben mezclarse antes del uso. Prepare la solución de limpieza siguiendo las instrucciones impresas en la etiqueta del envase de la solución.

- Coloque la manguera de inyección en la parte inferior de la cubeta de detergente.
- Cuidadosamente, vierta la solución de limpieza en la cubeta con cuidado para no producir salpicaduras con la solución.
- Instale la boquilla negra en el mango de rociador o coloca la botella en el cubo.
- Rocíe el detergente en una superficie seca por medio de pases largos, uniformes y traslapados. Para evitar manchas y rayas, no permita que el detergente se seque en la superficie.

Antes de apagar el motor:

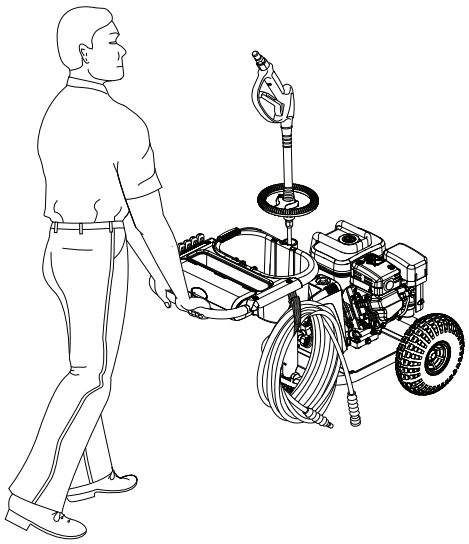
- Coloque la manguera de inyección en una cubeta de agua limpia.
- Enjuague durante 1 - 2 minutos (rocíe agua limpia a través del mango de rociador).
- Apague el motor.

NOTA: Al **APAGAR (O)** el motor no se libera la presión en el sistema. Presione el gatillo para liberar la presión del agua.

ENJUAGUE CON LA LAVADORA A PRESIÓN

- Apague la lavadora a presión y cierre el paso del agua de abasto. Presione el gatillo para liberar la presión del agua.
- Accione el enclavamiento en el mango empujando el enclavamiento hacia afuera hasta que enganche en la ranura.
- Tire del collarín y sujételo.
- Retire la boquilla del collarín para extraerla.
- Seleccione la boquilla apropiada para el trabajo:
  - Use la boquilla de baja presión (blanca o verde) para lavar autos o barcos deportivos.
  - Use la boquilla de más alta presión (amarilla o roja) para trabajos tales como desprender pintura y eliminar grasa de la cochera. Al utilizar estas boquillas, efectúe pruebas en un área pequeña para evitar dañar la superficie.
- Comience desde la parte superior del área a limpiar y avance hacia abajo, haciendo pases traslapados.

PARA TRASLADAR LA MÁQUINA



PARA ALMACENAR LA MÁQUINA

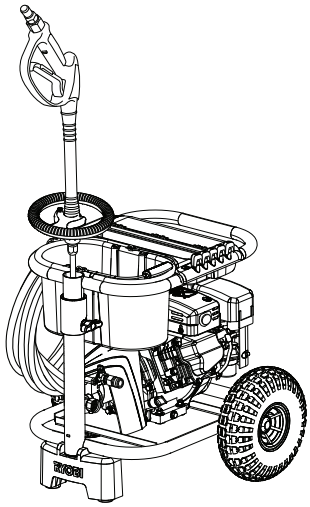


Fig. 17

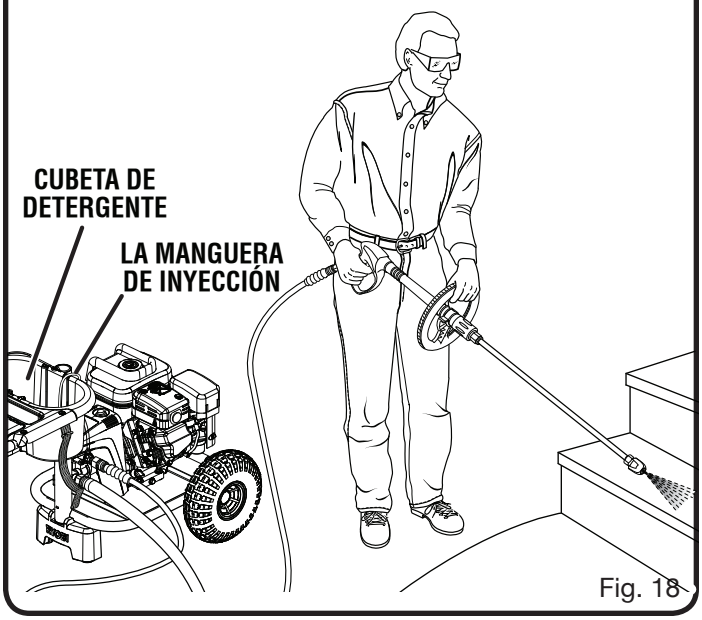


Fig. 18

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.

⚠ ADVERTENCIA:

Siempre use gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral al usar herramientas eléctricas o al soplar el polvo con aire comprimido. Si la operación genera mucho polvo, también póngase una mascarilla contra el polvo.

⚠ ADVERTENCIA:

Antes de inspeccionar, limpiar o dar mantenimiento a la máquina, apague el motor, espere hasta que se detengan todas las piezas en movimiento, desconecte el cable de la bujía y apártelo de la bujía. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones personales graves o daños materiales.

MANTENIMIENTO GENERAL

NOTA: con respecto al motor: la conservación, el reemplazo o la reparación de los dispositivos del control de la emisión y sistemas pueden ser realizados por cualquier establecimiento de la reparación de motor de nonroad o individuo.

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

⚠ ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Los productos químicos pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual puede causar lesiones serias.

El consumidor sólo debe reparar o cambiar las las piezas mostradas en la lista de piezas. Todas las piezas restantes deben reemplazarse en un centro de servicio autorizado.

Antes de poner enmarcha el motor, lleve a cabo los siguientes pasos previos al funcionamiento:

- Verifique que todos los pernos, tuercas, etc. estén apretados firmemente
- Cerciórese que el filtro de aire esté limpio
- Inspeccione el nivel del aceite del motor y el nivel de combustible en el tanque; rellene según sea necesario
- Inspeccione el área de trabajo para detectar cualquier peligro
- Si ocurre ruido o vibración excesivos, detenga la unidad inmediatamente

LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

Vea la figura 19.

Un filtro sucio puede causar dificultades de arranque, pérdida de rendimiento, y acortar la vida útil del motor. Inspeccione mensualmente el filtro de aire. Si en el sitio de trabajo hay mucho polvo, limpie el filtro de aire después de cada vez que recargue combustible. Para obtener mejores resultados, reemplace el filtro de aire al menos una vez al año.

Limpieza del filtro de aire:

- Retire la cubierta.
- Levante cuidadosamente el borde del filtro de aire y extráigalo.

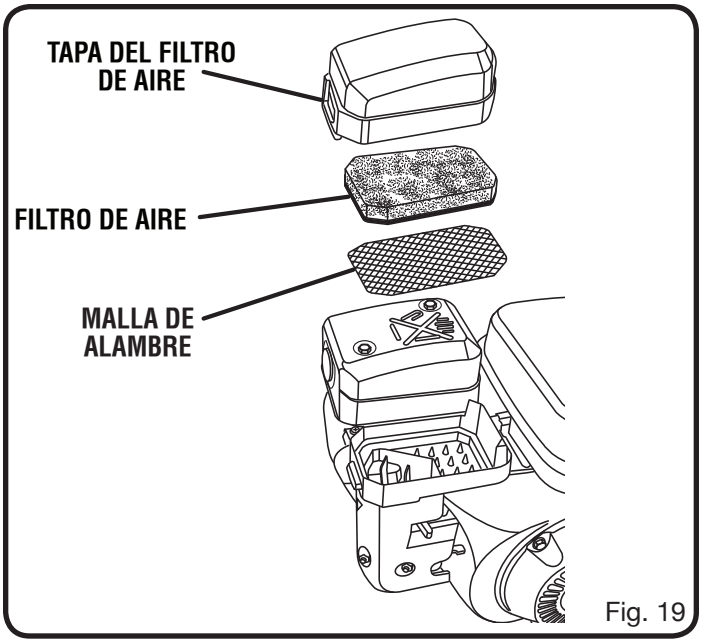


Fig. 19

- Lave el filtro de aire con agua jabonosa tibia.
- Enjuáguelo y exprímalo para secarlo.
- Coloque una pequeña cantidad de aceite grado 30 para motor en la esponja del filtro. Escurra el exceso de aceite y vuelva a instalar el filtro de aire.

  NOTA: Cerciórese que el filtro esté asentado debidamente en el interior de la cubierta. La instalaciónincorrecta del filtro permitirá que la suciedad ingrese en el motor, y causará el desgaste prematuro del motor.
- Vuelva a instalar la cubierta.

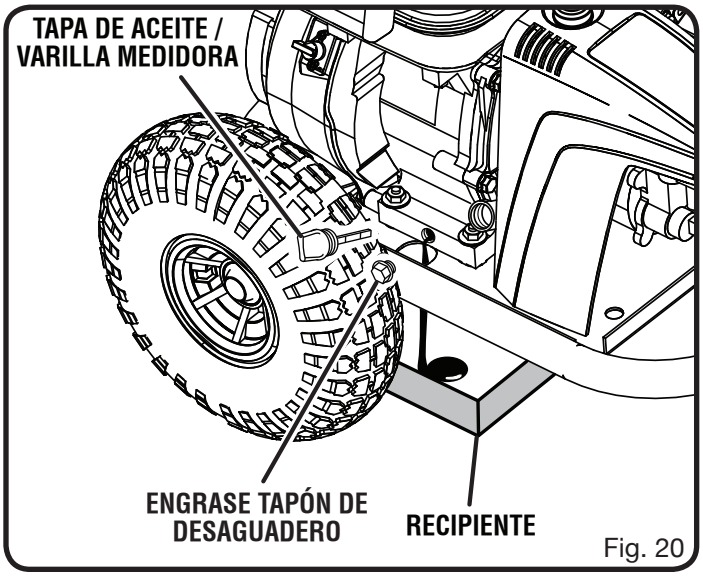


Fig. 20

MANTENIMIENTO

CAMBIO DE ACEITE

Vea la figura 20.

- Apague el motor.
- Coloque un recipiente debajo de la lavadora a presión.
- Quite engrase tapón de desaguadero y drene el aceite usado.

  NOTA: Drene el aceite mientras el motor está caliente, pero no muy caliente. El aceite caliente escurrirá más rápida y completamente.
- Vuelva a colocar engrase tapón de desaguadero.
- Reemplace el aceite usado con aceite nuevo y limpio. Este motor tiene capacidad para 20 onzas. o 0,6 litros de aceite (10W-30).

NOTA: Consulte las normas de desecho de residuos peligrosos de la localidad donde se encuentre para averiguar la forma correcta de desechar el combustible usado.

INSPECCIÓN DE UNA BUJÍA DEFECTUOSA

Vea la figura 21.

- Con un limpiador de bujías o con un cepillo de alambre, limpie los depósitos de carbón en el electrodo de la bujía.
- Verifique la separación entre hierros del electrodo. La separación debe ser de 0,6 mm - 0,7 mm. Ajuste la separación, si fuese necesario, doblando el electrodo lateral.

  (Bujía recomendada: NGK BR-6HS; CHAMPION RL86C.)

LIMPIEZA DE LA TAZA DE COMBUSTIBLE

Vea la figura 22.

- Inspeccione la taza de combustible para verificar que no tenga agua ni suciedad.
- Si hay suciedad o agua presente, **CIERRE LA VÁLVULA DE COMBUSTIBLE** y retire la taza de combustible. Con ayuda de una llave para tuercas, sujete el cubo en la parte inferior de la taza de combustible y gire a la derecha la llave.
- Después de eliminar la suciedad y el agua, lave la taza de combustible con keroseno o gasolina. Vuelva a instalarla firmemente para evitar derrames.

MANTENIMIENTO DE LA BOQUILLA

Vea la figura 23.

La presión excesiva de la bomba (una sensación pulsante que se siente al apretar el gatillo) puede ser el resultado de una boquilla obstruida o sucia.

- Apague la lavadora a presión y cierra el paso del agua de abasto. Presione el gatillo para liberar la presión del agua.
- Retire la boquilla del mango de rociador.

  NOTA: Nunca apunte el mango de rociado en la direccción de su rostro.
- Con ayuda de la herramienta de limpieza de la boquilla suministrada, desaloje cualquier material extraño que obstruya o restrinja el paso a través de la boquilla.
- Con una manguera de jardín, extraiga de la boquilla los desechos mediante retrolavado (hacer pasar el agua a través de la boquilla de manera inversa, o sea, desde el exterior hacia el interior).
- Vuelva a instalar la boquilla y entonces vuelva a conectar la boquilla al mango de rociador.
- Abra la llave de abasto de agua y ponga en marcha el motor.

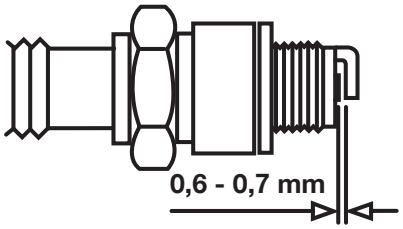


Fig. 21

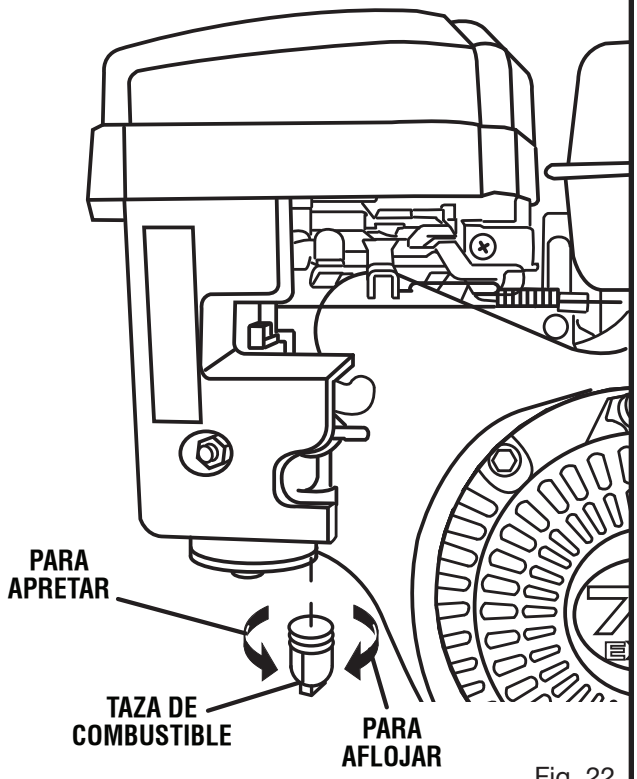


Fig. 22

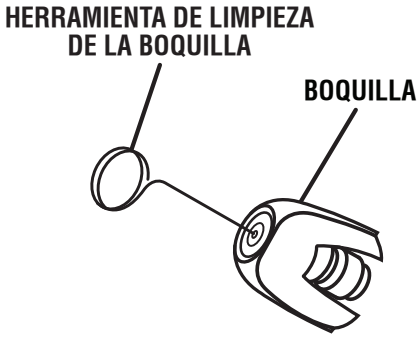


Fig. 23

REEMPLAZO DE LA MANGUERA DE COMBUSTIBLE

Cambie la manguera de combustible cada 1.000 horas de uso. Si ocurren fugas en la manguera de combustible, reemplace inmediatamente la manguera.

MANTENIMIENTO DE LA BOMBA

Recomendamos cambiar el aceite de la bomba cada 100 horas para asegurar una larga vida de servicio de la máquina. Este otro servicio debe ser realizado en un establecimiento de servicio autorizado.

MANTENIMIENTO

ALMACENAMIENTO DE LA LAVADORA A PRESIÓN

Es importante almacenar este producto en un sitio que no esté expuesto a temperaturas de congelamiento. Siempre escurra el agua de todas las mangueras, la bomba, el tanque de combustible y la cubeta de detergente antes de almacenar la unidad.

NOTA: El uso de un estabilizador de combustible y protector de la bomba le permitirá lograr mejor rendimiento y prolongará la vida útil de la máquina.

Descarga de combustible:

Escurra completamente el tanque de combustible. La gasolina almacenada puede comenzar a deteriorarse en 30 días.

Retire el tornillo de drenaje de la cámara de flotador del carburador y escurra el combustible.

Aceite para motor:

Escurra el aceite y reemplácelo con aceite nuevo y limpio.

Bujía:

- Desconecte el cable de la bujía y retire la bujía misma. Vierta aproximadamente una cucharadita de aceite limpio, para motor de cuatro tiempos enfriado por aire, a través del orificio de la bujía hacia la cámara de combustión.
- Deje afuera la bujía, tiree de la cuerda de arranque dos o tres veces para recubrir el interior de las paredes del cilindro.
- Inspeccione la bujía y límpiela o reemplácela, según sea necesario.
- Vuelva a instalar la bujía, pero deje desconectado el cable de la bujía.

Filtro de aire:

- Limpie el filtro de aire.

Mangueras, cubeta de detergente y bomba:

Enjuague el tubo de inyección con agua limpia durante 1 - 2 minutos. Retire todas las mangueras. Vacíe la bomba y para ello tire del arrancador retráctil aproximadamente 6 veces. Esto le permitirá escurrir la mayoría del líquido de la bomba.

PREPARACIÓN PARA EL USO DESPUÉS DEL ALMACENAMIENTO

- Tire del mango del arrancador retráctil tres o cuatro veces para limpiar el aceite de la cámara de combustión.
- Retire la bujía del cilindro. Limpie el aceite de la bujía y vuelva a colocarla en el cilindro.
- Vuelva a conectar el cable de la bujía.
- Reabastezca de combustible la máquina según se describió anteriormente en el manual del operador.

TABLA DEL PROGRAMA PERIÓDICO DE MANTENIMIENTO

Artículos de mantenimiento	Cada 8 hrs. (Diariamente)	Cada 20 hrs.	Cada 50 hrs. (semanal)	Cada 200 hrs. (mensual)	Cada 500 hrs.	Cada 1.000
Limpiar el motor e inspeccionar los pernos y las tuercas	X					
Inspeccionar y reabastecer el aceite para motor	X					
Cambiar el aceite para motor*		X	X			
Limpiar la bujía			X			
Limpiar el filtro de aire			X			
Reemplazar el elemento del filtro de aire				X		
Limpiar la taza de combustible				X		
Limpiar ajusta la bujía y los electrodos				X		
Cambiar la bujía					X	
Eliminar el carbón de la culata del cilindro**					X	
Verificar y ajustar la holgura de la válvula**					X	
Limpiar y ajustar el carburador**					X	
Reemplazar las líneas de combustible						X
Dar mantenimiento general al motor si fuese necesario**						X

* El primer cambio de aceite debe realizarse después de las primeras 20 horas de funcionamiento. A partir de entonces, cambiar el aceite después de cada 50 horas de uso. No vierta el aceite usado por los drenajes del alcantarillado, en el jaardín ni en las corrientes de agua. Las normativas de zonificación y de protección ambiental en su localidad le proporcionarán instrucciones más detalladas sobre el desalojo y eliminación apropiados.

** Solicite ayuda al centro de servicio más cercano en su localidad

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El motor no arranca	1. El interruptor del motor están en la posición de apagado 2. No hay combustible en el tanque 3. La bujía tiene cortocircuito o está defectuosa 4. La bujía está rota (la porcelana está agrietada o los electrodos están rotos) 5. El cable de la ignición tiene cortocircuito, está roto, o de la bujía 6. La ignición no funciona	1. Mueva el interruptir para arrancar el motor. 2. Llene el tanque 3. Cambie la bujía 4. Cambie la bujía 5. Reemplace el cable de la ignición o acóplelo a la bujía. 6. Comuníquese con el centro de servicio
El motor tiene dificultades para arrancar	1. Hay agua en la gasolina 2. El motor está excesivamente anegado o no está sufientemente anegado 3. La chispa es débil en la bujía	1. Drene el sistema no completo y vuélvalo a llenar con fresca de combustible 2. Ajuste el anegador según sea necesario 3. Comuníquese con el centro de servicio autorizado.
Le falta fuerza al motor	1. Filtro de aire sucio	1. Limpie o cambie el filtro de aire
No se mezcla el detergente con el rociado	1. El tubo de inyección de aditivos químicos no está debidamente sumergido 2. Está acoplada la boquilla de alta presión	1. Introduzca el tubo de inyección de aditivos químicos en la cubeta de almacenamiento de aditivos químicos 2. Utilice la boquilla de baja presión para aplicar el detergente
La bomba no produce presión	1. Está instalada la boquilla de baja presión 2. Suministro insuficiente de agua 3. Hay derames en el mango del rociador 4. La boquilla está obstruida 5. La bomba está defectuosa	1. Cámbiela por una boquilla de alta presión 2. Proveer sufiiciente flujo de agua 3. Cambie el mango del rociador 4. Limpie la boquilla 5. Comuníquese con un centro de servicio autorizado
La máquina no alcanza alta presión	1. El diámetro de la manguera de jardín es muy pequeño 2. Está restringido el suministro de agua 3. No hay suficiente suministro de agua 4. Está acoplada la boquilla errónea	1. Cambie la manguera de jardín por una de 3/4 de pulg. 2. Verifique que no haya dobleces, derrames ni bloqueos en la manguera de jardín 3. Agua completamente la fuente de suministro de agua 4. Acople la boquilla de alta presión

NOTAS

NOTAS

NOTAS

GARANTÍA

GARANTÍA FEDERAL DE DEFECTOS EN COMPONENTES GENERADORES DE EMISIONES
COBERTURA DE LA GARANTÍA DE DEFECTOS EN COMPONENTES GENERADORES DE EMISIONES

Esta garantía contra emisiones es aplicable en todos los estados, excepto el Estado de California.

Fuji Heavy Industries Ltd. y Robin America Inc., Wood Dale Illinois, (a quien en este documento se le llamará "ROBIN AMERICA") garantiza al comprador al menudeo inicial y a cada propietario subsiguiente, que este motor no vehicular (a quien en este documento se le llamará "motor") ha sido diseñado, construido y está equipado para cumplir, al momento de la venta inicial, con todas las normativas aplicables de la Agencia de Protección Ambiental de los EE.UU. (EPA), y que el motor está exento de defectos en materiales y mano de obra que pudiesen causar que este motor no cumpla con las normativas de la EPA durante el período de la garantía.

Para los componentes incluidos en la lista de PIEZAS CON COBERTURA, el concesionario de servicio autorizado de ROBIN AMERICA, efectuará, sin costo para usted, los diagnósticos necesarios, las reparaciones o los reemplazos necesarios para cerciorarse que el motor cumpla con las normativas aplicables de la EPA de EE.UU.

PERÍODO DE GARANTÍA DE DEFECTOS EN COMPONENTES GENERADORES DE EMISIONES

El período de garantía para este motor comienza en la fecha de venta al comprador original y continuará vigente por un período de 3 años.

PIEZAS CON COBERTURA

A continuación se indican las piezas con cobertura en virtud de la Garantía de Defectos de Componentes Generadores de Emisiones. Algunas de las piezas que se indican a continuación quizá requieran mantenimiento programado y tendrán cobertura de la garantía hasta el primer punto de reemplazo programado para dicha pieza.

(1) Sistema de medición de combustible
- (i) Carburador y componentes internos (el regulador de presión o el sistema de inyección).
- (ii) Sistema de control y retroalimentacióm de la relación aire/combustible, si fuese aplicable.
- (iii) Sistema de enriquecimiento de mezcla para arranque en frío, si fuese aplicable.
- (iv) Conjunto del regulador (combustible gaseoso, si fuese aplicable).

(2) Sistema de inducción de aire
- (i) Múltiple de entrada, si fuese aplicable.
- (ii) Filtro de aire.

(3) Sistema de ignición
- (i) Bujías.
- (ii) Sistema de ignición electrónico o magnético.
- (iii) Sistema avance o retardo de la chispa, si fuese aplicable.

(4) Múltiple de escape, si fuese aplicable

(5) Componentes misceláneos utilizados en los sistemas antedichos
- (i) Controles electrónicos, si fuese aplicable.
- (ii) Mangueras, correas, conectores y conjuntos.
- (iii) Conjunto de bloqueo del filtro (combustible gaseoso, si fuese aplicable).

CÓMO OBTENER SERVICIO BAJO GARANTÍA

Para obtener servicio en virtud de la garantía, lleve su motor al concesionario de servicio autorizado de Robin America más cercano. Lleve consigo el recibo de compra que indique la fecha de la compra de este motor. El concesionario de servicio autorizado de ROBIN AMERICA efectuará las reparaciones o ajustes necesarios en un plazo razonable y le suministrará una copia de la orden de reparación. Todas las piezas y accesorios reemplazados en virtud de esta garantía pasarán a ser propiedad de ROBIN AMERICA.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO*

Las condiciones que resulten del uso no autorizado, uso indebido, ajustes erróneos (a menos que los hubiese efectuado el concesionario de servicio autorizado de ROBIN AMERICA en el curso de una reparación bajo garantía), modificaciones, accidentes, incumplimiento del uso de combustible y aceite recomendados, o no llevar a cabo los servicios necesarios de mantenimiento.* Las piezas de repuesto utilizadas para los servicios necesarios de mantenimiento.* Los daños consecuentes, tales como la pérdida de tiempo, incomodidades, pérdida del uso del motor o del equipo, etc.* Los diagnósticos y los cargos por inspección que no resulten en servicios elegibles en virtud de la garantía que se estén realizando.
* Cualquier pieza de repuesto no autorizada, o el mal funcionamiento de piezas autorizada debido al uso de piezas no autorizadas.

RESPONSABILIDADES DEL PROPIETARIO EN RELACIÓN CON LA GARANTÍA

Como propietario del motor, usted es responsable de la realización del mantenimiento necesario indicado en el manual del propietario. ROBIN AMERICA le recomienda conservar todos los recibos y facturas de mantenimiento de su motor, no obstante, ROBIN AMERICA no puede negar la cobertura de la garantía únicamente por la carencia de recibos o por no asegurarse el propietario de la realización de todo el mantenimiento programado.

Sin embargo, como propietario del motor, debe saber que ROBIN AMERICA puede negar la cobertura de la garantía si su motor o un componente del mismo ha fallado debido al abuso, descuido, mantenimiento indebido o modificaciones no autorizadas.

Al ocurrir un problema, usted es responsable de llevar el motor donde el concesionario de servicio autorizado de ROBIN AMERICA más cercano.

Si tiene alguna pregunta respecto a sus derechos y responsabilidades en virtud de la garantía, le recomendamos comunicarse con el departamento de Servicio a Clientes de Robin America al 1-630-350-8200 para obtener información.

ASPECTOS QUE DEBE SABER ACERCA DEL MANTENIMIENTO Y REPARACIONES BAJO LA GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

Usted es responsable del mantenimiento apropiado del motor. Le recomendamos conservar todos los recibos y comprobantes de mantenimiento que cubren el desempeño del mantenimiento regular en caso de que surjan preguntas. Estos recibos y comprobantes de mantenimiento se transferirán a cada propietario subsiguiente del motor. ROBIN AMERICA se reserva el derecho de negar la cobertura de la garantía si el motor no ha recibido el debido mantenimiento. Sin embargo, no se negarán las reclamaciones en virtud de la garantía únicamente por no asegurarse de la realización de todo el mantenimiento necesario o por la carencia de comprobantes de mantenimiento.

EL MANTENIMIENTO, REEMPLAZO O REPARACIÓN DE DISPOSITIVOS Y SISTEMAS DE CONTROL DE EMISIONES PUEDE REALIZARLOS CUALQUIER ESTABLECIMIENTO O PERSONAL DE REPARACIONES; SIN EMBARGO, LAS REPARACIONES BAJO LA GARANTÍA DEBERÁ REALIZARLAS UN CONCESIONARIO DE SERVICIO AUTORIZADO DE ROBIN AMERICA. EL USO DE REPUESTOS QUE NO SEAN EQUIVALENTES EN RENDIMIENTO Y DURABILIDAD A LAS PIEZAS AUTORIZADAS PUEDE AFECTAR LA EFICACIA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES Y PUEDE INFLUIR EN LOS RESULTADOS DE LAS RECLAMACIONES BAJO GARANTÍA.

Si se utilizan piezas no autorizadas por ROBIN AMERICA como repuestos de mantenimiento o para la reparación de componentes que afectan el control de emisiones, le sugerimos cerciorarse que dichas piezas cuenten con la garantía de los fabricantes respectivos respecto a que son equivalentes a las piezas autorizadas por ROBIN AMERICA en rendimiento y durabilidad.

CÓMO PRESENTAR UNA RECLAMACIÓN

Todas las reparaciones que califican en virtud de esta garantía limitada deberá realizarlas un concesionario de servicio autorizado de ROBIN AMERICA. Si un componente relacionado con el sistema de emisiones resulta defectuoso durante el período de garantía, deberá notificarlo al departamento de Servicio a Clientes de Robin America al 1-630-350-8200 y se le recomendará el concesionario o proveedores de servicios bajo garantía apropiados para llevar a cabo la reparación bajo garantía.

GARANTÍA

DECLARACIÓN SOBRE LA GARANTÍA EN RELACIÓN CON EL CONTROL DE EMISIONES DE CALIFORNIA DERECHOS Y OBLIGACIONES DEL CONSUMIDOR SEGÚN LA GARANTÍA

La Junta de Recursos Ambientales de California (California Air Resources Board) y Fuji Heavy Industries Ltd. (a quien en lo sucesivo se llamará "FUJI") tienen el gusto de explicarle la garantía del sistema de control de emisiones en su motor pequeño para uso fuera de carretera (SORE). En California, el SOREs debe diseñarse, fabricarse y equiparse de manera que cumpla con las rigurosas normas estatales contra la contaminación del aire. FUJI debe garantizar que el sistema de control de emisiones en su SOREs para los períodos descritos a continuación, siempre que no haya ocurrido abuso, negligencia o mantenimiento indebido de su SOREs.

Es posible que el sistema de control de emisiones incluya piezas como el carburador o el sistema de inyección de combustible, las líneas de combustible y el sistema de encendido. También puede incluir mangueras, abrazaderas, conectores y otros conjuntos relacionados con las emisiones.

Cuando exista una condición que califique en virtud de la garantía, FUJI reparará su motor pequeño para uso fuera de carretera sin costo para usted, incluyendo el diagnóstico, los repuestos y otros componentes asociados.

COBERTURA DE LA GARANTÍA DEL FABRICANTE:

Estas sistema de control de emisiones tienen garantía de dos (2) años. Si una pieza relacionada con el sistema de emisiones de su motor está defectuosa, FUJI reparará o reemplazará la pieza.

RESPONSABILIDADES DEL PROPIETARIO EN VIRTUD DE LA GARANTÍA:

- Como propietario del SORE, usted es responsable de la realización del mantenimiento necesario indicado en el Manual del Propietario. FUJI le recomienda conservar todos los recibos y facturas de mantenimiento de su SORE, no obstante, FUJI no puede negar la cobertura de la garantía únicamente por la carencia de recibos.
- Sin embargo, como propietario del SORE, debe saber que FUJI puede negar la cobertura de la garantía si su SORE o un componente del mismo ha fallado debido al abuso, descuido o mantenimiento indebido o modificaciones no autorizadas.
- Usted es responsable de llevar su SORE a un centro de distribución o el centro de servicio autorizados por ROBIN AMERICA Inc. 940 Lively Blvd., Wood Dale, IL 60191 (a quien es este documento se le llamará ROBIN AMERICA) tan pronto como ocurra un problema. Las reparaciones amparadas por la garantía deben realizarse en un plazo razonable y menor de 30 días.

Si usted tiene una pregunta con respecto a su alcance de la garantía, le recomendamos comunicarse con el departamento de Servicio a Clientes de Robin America al 1-630-350-8200.

ALCANCE GENERAL DE GARANTIA DE EMISIONES
- Sólo en California -

FUJI justifica al último comprador y cada comprador subsiguiente que la SORE (1) ha sido diseñado, fabricado y equipado para conformarse con todas normativas aplicables y (2) está exento de defectos en materiales y mano de obra que cause que el fracaso de una parte justificadad conformese con esas regulaciones puede ser como aplicable en los términos y condiciones indicados abajo.

a) El período de la garantía empieza en la fecha que el motor es entregado a un último comprador o primero colocado en el servicio. El período de la garantía es dos años.

b) Sujeto a ciertas condiciones y exclusiones indicó como abajo, la garantía en emisiones las partes relacionadas son así:

(1) Ninguna parte justificada que no se planifica para el reemplazo la conservación como requerida en su manual se justifica para el período de la garantía indicado arriba. Si la parte falla durante el período del alcance de la garantía, la parte se reparará o será reemplazada por FUJI según la subdivisión (4) abajo. Cualquiera tal parte reparó o reemplazó bajo garantía será justificado para el resto del período :

(2) Alguna parte justificada que se planifica sólo para inspección regular en su manual se justifica para el período de la garantía indicado arriba. Cualquiera tal parte reparó o reemplazó bajo garantía será justificado por el período restante de la garantía.

(3) Alguna parte justificada que se planifica para el reemplazo la conservación como requerida en su manual se justifica para el espacio de tiempo antes de la primera fecha planificada del reemplazo para esa parte. Si la parte falla antes del primer reemplazo planificado, la parte se reparará o será reemplazada por FUJI según la subdivisión (4) abajo. Cualquiera tal parte reparó o reemplazó bajo garantía será justificado para el resto del período antes del primer punto planificado del reemplazo para la parte.

(4) Repare o el reemplazo de alguna parte justificada bajo las provisiones de la garantía en esto se debe realizar en una estación de la garantía en ninguna carga al dueño.

(5) A pesar de las provisiones en esto, la garantía atiende a o repara será proporcionado en todos nuestros centros de distribución que son otorgados la concesión para atender a los motores sujetos.that are franchised to service the subject engines.

(6) El dueño no debe ser cargado para el trabajo diagnóstico que lleva a la determinación que una parte justificada es de hecho defectuosa, con tal de que tal trabajo diagnóstico se realice en una estación de la garantía.

(7) FUJI es responsable de daños a otros componentes del motor próximamente causado por un fracaso bajo garantía de alguna parte justificada.

(8) A través del período de la garantía de motor indicó arriba, FUJI mantendrá que un suministro de partes justificadas suficientes para encontrar la demanda esperada para tales partes.

(9) Cualquier parte del reemplazo se puede utilizar en el desempeño de cualquier conservación de la garantía o reparaciones y debe ser proporcionada sin la carga al dueño. Tal uso no reducirá las obligaciones de la garantía de FUJI.

(10) Componente adicional o partes modificadas que no son eximidos por los Recursos Aéreos Abordar no puede ser utilizado. El uso de cualquiera componente adicional de no-eximió o partes modificadas por el último comprador serán el motivos para rechazar un reclamos de la garantía. FUJI no será responsable justificar los fracasos de partes justificadas causadas por el uso de un componente adicional de no-eximió ni parte modificada.

GARANTÍA

Cuando sea necesario efectuar reparaciones bajo garantía, será necesario llevar, en horas hábiles, el motor a un concesionario de servicio autorizado o a las instalaciones comerciales de una estación de servicio. En cualquier caso, la reparación bajo garantía puede demorar un tiempo razonable, no mayor de 30 días, para realizarse después que el concesionario de servicio autorizado o la estación de servicio bajo garantía reciba el motor.

MANTENIMIENTO, REEMPLAZO Y REPARACIÓN DE PIEZAS RELACIONADAS CON EL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

Para llevar a cabo cualquier trabajo de mantenimiento o reparación bajo garantía de los componentes relacionados con el control de emisiones únicamente deben utilizarse piezas de repuesto del motor aprobadas por FUJI. Si se utilizan piezas no autorizadas para el mantenimiento, reemplazo o reparación de componentes componentes que afectan el control de emisiones, le sugerimos cerciorarse que dichas piezas cuenten con la garantía de los fabricantes respectivos respecto a que son equivalentes a las piezas autorizadas en cuanto a rendimiento y durabilidad. Sin embargo, FUJI no asume responsabilidad alguna en virtud de esta garantía respecto a las piezas que no estén autorizadas. El uso de piezas de repuesto no autorizadas no anulará la garantía aplicable a otros componentes a menos que dichas piezas no autorizadas sean la causa del daño a las piezas bajo garantía.

PIEZAS CON COBERTURA EN VIRTUD DE LA GARANTÍA EN RELACIÓN CON EL CONTROL DE EMISIONES DE CALIFORNIA

La reparación o el reemplazo de alguna parte justificada de otro modo elegible para el alcance de la garantía se pueden excluir de tal alcance de la garantía si FUJI demuestra que el motor se ha abusado, ha sido descuidado, o ha sido mantenido impropiamente, y que tal abuso, el descuido, o la conservación impropia eran la causa directa de la necesidad para la reparación o el reemplazo de la parte. Eso sin embargo, cualquier ajuste de un componente que tiene una fábrica instalada, y operando apropiadamente, el ajuste que limita dispositivo es todavía elegible para el alcance de la garantía. Las partes siguientes de la garantía de emisiones listan son cubiertas.

(1) Sistema de medición de combustible
   (i) Carburador y componentes internos (el regulador de presión o el sistema de inyección).
   (ii) Sistema de control y retroalimentaciím de la relación aire/combustible, si fuese aplicable.
   (iii) Sistema de enriquecimiento de mezcla para arranque en frío, si fuese aplicable.
   (iv) Conjunto del regulador (combustible gaseoso, si fuese aplicable).
(2) Sistema de inducción de aire
   (i) Múltiple de entrada, si fuese aplicable.
   (ii) Filtro de aire.
(3) Sistema de ignición
   (i) Bujías.
   (ii) Sistema de ignición electrónico o magnético.
   (iii) Sistema avance o retardo de la chispa, si fuese aplicable.
(4) Múltiple de escape, si fuese aplicable
(5) Sistemas de Evaporación
   (i) Las líneas del Combustible.
   (ii) Accesorios de línea de Combustible

OPERACION ALTA DE MOTOR DE ALTITUD

Tenga por favor un comerciante autorizado del servicio del Petirrojo América modifica este motor si deberá ser corrido continuamente encima de 5000 pies (1500 metros). El fracaso para hacer puede tener como resultado así, el desempeño pobre de motor, fouling de bujía, empezando duramente, y las emisiones aumentadas.

La modificación del carburador por un comerciante autorizado del servicio del Petirrojo América mejorará el desempeño y permitirá que este motor encuentra EPA (la Organización de Protección del Medio Ambiente) y California ARB (los Recursos Aéreos Abordar) los estándares de la emisión a través de su vida útil.

Un motor convertido para altitudes altas no se puede correr en 5000 pies ni bajar. A hacer así, el motor recalentará y causará el daño grave de motor. Tenga por favor un comerciante autorizado del servicio del Petirrojo América restaura la altitud alta motores modificados a la especificación original de la fábrica antes de operar debajo de 5000 pies.

INDICE AEREO

Para mostrar la conformidad con regulaciones de emisión de California, un hangtag se ha proporcionado demostrando el nivel Aéreo del Indice y el período de la durabilidad de este motor.

El nivel Aéreo del Indice define cuán limpio un escape de motor está sobre un espacio de tiempo. Un gráfico de barras escaló de “0” (muy limpio) a “10” (menos limpia) es utilizado para mostrar un nivel Aéreo del Indice de motor. Un nivel más bajo del Indice del Aire representa el escape más limpio de un motor. El espacio de tiempo (en horas) que el nivel Aéreo del Indice se mide es conocido como el período de la durabilidad. Dependiendo del tamaño del motor, una selección de períodos de tiempo se puede utilizar para medir el nivel Aéreo del Indice (ve abajo).

Término descriptivo	**Aplicable al Período de la Durabilidad de Emisiones**
Modere	50 hora (motor de 0 a 80 cc)
	125 horas (motor más que 0 a 80 cc)
Intermedios	125 horas (motor de 0 a 80 cc) 0 to 80 cc)
	250 horas (motor más que 0 a 80 cc)
Extendió	300 horas (motor de 0 a 80 cc) 0 to 80 cc)
	500 horas (motor más que 0 a 80 cc)

La nota: Este hangtag debe quedarse en este motor o el aparato, y sólo es quitado por el último comprador antes de la operación.

Dégagement de soupape	$0.12\ ^{+0.03}_{0}$ mm ($0.0047\ ^{+0.0012}_{0}$ in.)
(La toma y el Escape)	**Nota:** Ajusta el espacio libre de válvula mientras el motor tiene frío.
Período de Durabilidad de emisiones (California sólo)	500 horas

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA PARA MOTORES ROBIN/SUBARU®

(Vigente para motores comprados a Robin America, Wood Dale, IL, después del 15 de noviembre de 1993)

Robin America, Inc., una división de Fuji Heavy Industries, Ltd. (a quien en este documento se le llamará "Robin"), garantiza que cada nuevo motor que venda estará, en condiciones de uso y servicio normales, exento de defectos en materiales y mano de obra durante el período indicado a continuación y a partir de la fecha de la venta al comprador al menudeo original. La obligación de Robin en virtud de esta Garantía Limitada habrá de limitarse a la reparación y reemplazo, a opción de Robin, de cualquiera de las piezas que después que se las inspeccione tengan, a juicio de Robin, defectos de materiales o de mano de obra. Habrá de ser condición de la obligación de Robin en virtud de esta Garantía Limitada que Robin, directamente o a través de uno de sus Concesionarios o Centros de Servicio autorizados para llevar a cabo el mantenimiento del motor particular involucrado, reciba notificación oportuna de cualquier reclamación en virtud de la garantía y que el motor o las piezas presuntamente defectuosas se entreguen oportunamente, con flete prepagado, a dicho Concesionario o Centro de servicio para su inspección y reparación. Todas las reparaciones que califiquen en virtud de esta Garantía Limitada deberá realizarlas Robin, uno de sus Concesionarios autorizados o sus Centros de Servicio.

PLAZOS DE GARANTÍA:

Motores Robin de cuatro tiempos, de gasolina y enfriados por aire Garantía Limitada de 3 años

La reparación o reemplazo de cualquiera de las piezas amparadas por esta Garantía Limitada no habrá de prorrogar el plazo de la garantía del motor en exceso del plazo original estipulado anteriormente.

LIMITACIONES Y EXCLUSIONES: Esta Garantía Limitada no habra de aplicarse a:

1. Cigüeñales doblados o rotos, ni a daños consecuentes causados por la vibración relacionada con un cigüeñal doblado o roto. Además, el daño causado por pernos sueltos de montaje del motor o por accesorios erróneos o desbalanceados, ni por aspas instaladas en el cigüeñal.
2. Las reparaciones necesarias debido al almacenamiento prolongado incluso los daños causados por combustible deteriorado por el tiempo o contaminado en el tanque de combustible, tuberías de combustible o el carburador, válvulas pegajosas ni la corrosión u óxido de las piezas dle motor.
3. Reparaciones necesarias debido al calentamiento excesivo. (Muy a menudo causado por sobrecargas o por volantes, ventiladores, pasajes de entrada de aire, aletas de enfriamiento o cubiertas de enfriamiento obstruidos, dañados o faltantes.)
4. El desgaste relacionado con la suciedad o mugre causado por el mantenimiento insuficiente del filtro de aire (que a menudo resulta en desgastes prematuros en el pistón, en los anillos del pistón, en los cilindros, en las válvulas, en las guías de las válvulas, en el carburador o en otros componentes internos).
5. Piezas rotas o abolladas como consecuencia de bajos niveles de aceite, aceite contaminado o grado erróneo de aceite.
6. Afinados de motor y servicio normal de mantenimiento entre los que se incluyen, el ajuste de válvulas, reemplazo normal de componentes de servicio, combustible y aceite lubricante, etc.
7. Cualquier motor que haya estado sujeto a negligencia, uso indebido, accidente, aplicación errónea o a exceso de velocidad.
8. Cualquier motor instalado, reparado o modificado por persona alguna y de tal manera, que a juicio de Robin, se afecte adversamente el rendimiento o fiabilidad de dicho motor.
9. Cualquier motor que se haya instalado o reparado con piezas o componentes que no hayan sido fabricados o autorizados por Robin, y que a juicio de Robin afecten el desempeño o fiabilidad de dicho motor.
10. Situaciones en las que el uso normal ha agotado la vida útil de un componente o de un motor.

El cliente es responsable de todos los gastos de transporte en conexión con cualquier trabajo bajo garantía.

Robin se reserva el derecho de cambiar, modificar o mejorar cualquier motor o sus componentes sin incurrir en la obligación alguna para modificar o reemplazar, cambiar motor o componentes vendidos anteriormente sin incurrir en obligación alguna de modificar o reemplazar ningún motor o componentes vendidos previamente sin incluir dicho cambio, modificación o mejora.

Ninguna persona está autorizada para otorgar ninguna otra garantía ni para asumir obligaciones adicionales en nombre y representación de Robin a menos que ello se haga por escrito y esté firmado por un funcionario directivo de Robin.

ESTA GARANTÍA, Y LA OBLIGACIÓN DE ROBIN EXPRESADA EN EL PRESENTE DOCUMENTO, SUSTITUYEN CUALESQUIER OTRAS GARANTÍAS U OBLIGACIONES DE CUALQUIER ÍNDOLE, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUSO CUALESQUIER GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. NO EXISTEN GARANTÍAS QUE SE EXTIENDAN SOBRE LO DESCRITO LITERALMENTE EN ESTE DOCUMENTO. EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA, ROBIN HABRÁ DE SER RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO CONSECUENTE O INCIDENTE.

Esta garantía se aplica a todos los productos ROBIN/SUBARU fabricados por ROBIN/SUBARU y vendidos en Estados Unidos y en Canadá.

Para localizar al concesionario de servicio más cercano o para recibir instrucciones sobre cómo hacer pedidos, llame al 1-800-277-6246 o visite nuestro sitio Web en www.robinsubaru.com.

GARANTÍA

DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA NO APLICABLE AL MOTOR

Techtronic Industries North America, Inc. garantiza al comprador original al menudeo que este producto de arandela de presión de marca de RYOBI® carece de defectos en los materiales y mano de obra y acuerda reparar o reemplazar, a la sola discreción de Techtronic Industries North America, Inc., cualquier producto defectuoso sin cargo alguno dentro del plazo establecido después de la fecha de compra.

Tres años si el producto se emplea para uso personal, familiar o casero;

Un año, si alguno de los productos mencionados arriba se emplean para cualquier otro uso, como el uso comercial o alquiler.

Esta garantía se otorga solamente al comprador original al menudeo, y comienza en la fecha de la compra original al menudeo.

Cualquier parte del producto suministrado por Techtronic Industries North America, Inc. que, a juicio razonable de Techtronic Industries North America, Inc., tenga defectos en los materiales o en la mano de obra, será reparado o remplazado, sin cargo alguno al comprador por concepto de repuestos y mano de obra, por un centre de reparaciones Autorizado para RYOBI® arandelas de presión de marca (Autorizó RYOBI® el Centro de reparaciones).

El producto, incluida cualquier pieza defectuosa, deberá enviarse a un concesionario de servicio autorizado dentro del período de la garantía. El gasto de enviar el producto e marca al concesionario para cualquier trabajo con cobertura de la garantía, así como el costo de devolverlo al propietario después de la reparación, correrán por cuenta del propietario. La responsabilidad de Techtronic Industries North America, Inc. con respecto a toda reclamación se limita a las reparaciones o remplazo del producto, y ningún reclamo de incumplimiento de la garantía será causante de la cancelación o rescisión del contrato de venta de ningún producto de arandela de presión de marca de RYOBI®. El concesionario requerirá el recibo de compra para respaldar cualquier reclamación en virtud de la garantía. Todo trabajo con cobertura de la garantía deberá realizarlo un centre de servicio autorizado de Techtronic Industries North America, Inc.

Esta garantía se limita a un año a partir de la fecha original de la compra de cualquier producto de arandela de presión de marca de RYOBI® utilizado para propósitos comerciales o de alquiler, o cualquier otro propósito generador de ingresos.

Esta garantía no cubre ningún producto e marca que haya estado sometido a uso indebido, maltrato, negligencia o accidente, o que haya sido utilizado de cualquier forma contraria a las instrucciones de manejo especificadas en el manual del operador del producto de marca. Esta garantía no cubre ningún daño sufrido por el producto de marca causado por un mantenimiento inadecuado, ni ningún producto los productos de marca que haya sido alterado o modificado de manera que haya resultado afectado desfavorablemente el funcionamiento, el desempeño o la durabilidad del producto, o haya cambiado el uso para el que fue diseñado. La garantía no cubre ninguna reparación necesaria por el desgaste normal ni por el uso de piezas o accesorios que sean incompatibles con el producto de arandela de presión de marca de RYOBI®, o afecten de forma desfavorable su funcionamiento, desempeño o durabilidad.

Además, esta garantía no cubre:

A. Afinación – Filtros de aire, filtros de combustible, bujías

B. Componentes sujetos adesgaste – Manguera, accesorios conectores, boquillas de rociado, ruedas, mango de rociador, cubeta de detergente, tanque de productos químicos

Techtronic Industries North America, Inc., se reserva el derecho de cambiar o mejorar el diseño de cualquier producto de arandela de presión de marca de RYOBI® sin asumir ninguna obligación de modificar ningún producto fabricado previamente.

TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS ESTÁN LIMITADAS EN DURACIÓN SEGÚN EL PERÍODO DE GARANTÍA DECLARADA. POR CONSIGUIENTE, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUSO LAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, O DE CUALQUIER TIPO, PIERDEN TOTALMENTE SU VALIDEZ DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DEL PERÍODO DE GARANTÍA CORRESPONDIENTE DE TRES AÑOS O UN AÑO. LA OBLIGACIÓN DE TECHTRONIC INDUSTRIES NORTH AMERICA, INC EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA SE LIMITA ESTRICTA Y EXCLUSIVAMENTE A LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DE LAS PIEZAS DEFECTUOSAS, Y TECHTRONIC INDUSTRIES NORTH AMERICA, INC. NO ASUME NI AUTORIZA A NADIE A ASUMIR EN SU NOMBRE NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO CUAL ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SE APLIQUE EN EL CASO DE USTED. TECHTRONIC INDUSTRIES NORTH AMERICA, INC. NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, NI DE NINGÚN OTRO TIPO, COMO EL GASTO DE DEVOLVER EL PRODUCTO DE MARCA. A CENTRE DE SERVICIO AUTORIZADO DE PRODUCTOS RYOBI® Y LOS GASTOS PARA DEVOLVER DICHO PRODUCTO A SU PROPIETARIO RESPECTIVO, EL TIEMPO DE VIAJE DEL MECÁNICO, LLAMADAS TELEFÓNICAS O TELEGRAMAS, EL ALQUILER DE EQUIPOS SIMILARES DURANTE EL TIEMPO DE REALIZACIÓN DEL SERVICIO AL AMPARO DE LA GARANTÍA, VIAJES, PÉRDIDAS O DAÑOS A ARTÍCULOS DE PROPIEDAD PERSONAL, PÉRDIDA DE INGRESOS, PÉRDIDA DE USO DEL PRODUCTO, PÉRDIDA DE TIEMPO, O INCONVENIENCIA; ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN NI LA LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS DIRECTOS O INDIRECTOS, POR LO CUAL LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR QUIZÁ NO SE APLIQUE EN EL CASO DE USTED.

Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y es posible que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de estado a estado.

Esta garantía se aplica a todos producto de arandela de presión de marca de RYOBI® fabricados por Techtronic Industries North America, Inc.. y vendidos en Estados Unidos y Canadá.

Para encontrar el concesionario el centro de servicio autorizado de productos RYOBI® más cercano a used, llame al 1-800-860-4050.

MANUAL DEL OPERADOR

LAVADORA A PRESIÓN CON MOTOR DE GASOLINA

3000 PSI

RY80030A

⚠ ADVERTENCIA:

Las emanaciones provenientes del escape del motor de este producto contienen sustancias químicas reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos y otras afecciones del aparato reproductor.

CALIFORNIA - PROPUESTA DE LEY NÚM. 65

• SERVICIO

Ahora que ha adquirido esta herramienta, si alguna vez llega a necesitar piezas de repuesto o servicio, simplemente comuníquese con el centro de servicio autorizado de más cercano en su localidad. Asegúrese de proporcionar todos los datos pertinentes al llamar o al presentarse personalmente. Le suplicamos llamar al 1-800-860-4050 y le proporcionaremos los datos del centro de servicio autorizado de más cercano. También puede visitar nuestro sitio electrónico, en la dirección www.ryobitools.com donde encontrará una lista completa de los centros de servicio autorizados.

• NÚM. DE MODELO Y NÚM. DE SERIE

El número de modelo de esta herramienta se encuentra en una placa adherida al alojamiento del motor. Le recomendamos anotar el número del modelo y el número de serie en el espacio suministrado abajo.

• CÓMO HACER PEDIDOS DE PIEZAS DE REPUESTO

Al hacer pedidos de repuestos siempre proporcione la siguiente información:

- NÚMERO DE MODELO RY80030A
- NÚMERO DE SERIE _____

Ryobi® es una marca comercial registrada de Ryobi® Limited y es empleada mediante autorización.

TECHTRONIC INDUSTRIES NORTH AMERICA, INC.

1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625

Post Office Box 1207, Anderson, SC 29622-1207

Tel.: 1-800-860-4050

www.ryobitools.com

983000-862

10-05 (REV: 00)